

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

4 FÉVRIER 1960.

Projet de loi approuvant des ouvertures de crédits supplémentaires et réduisant certains crédits ouverts pour les dépenses extraordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi de l'exercice 1958.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

J'ai l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement un projet de loi approuvant des ouvertures de crédits supplémentaires et réduisant certains crédits ouverts aux budgets extraordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1958.

Les budgets extraordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi de 1958 ont été promulgués le 10 mars 1959, soit après quatorze mois d'exercice.

Pour éviter une interruption dommageable dans l'exécution des programmes prévus, il a fallu faire application de l'article 12 de la Charte Coloniale et, avant le vote des budgets extraordinaires de 1958, ouvrir, pour motif de nécessité et d'urgence, des crédits de paiement et autoriser des engagements de dépenses prévus dans ces budgets.

Les crédits et les autorisations d'engagement ainsi ouverts font double emploi avec ceux qui sont votés pour les mêmes objets. Il convient donc, conformément à la procédure admise antérieurement par le Parlement, de réduire, à due concurrence, les crédits et autorisations alloués par la loi budgétaire.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1959-1960.

4 FEBRUARI 1960.

Ontwerp van wet waarbij het openen van bijkredieten wordt goedgekeurd en waarbij sommige kredieten geopend voor de buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi van het dienstjaar 1958 worden verminderd.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ik heb de eer aan de beraadslagingen van het Parlement een ontwerp van wet te onderwerpen waarbij het openen van bijkredieten wordt goedgekeurd en sommige kredieten geopend voor de buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1958 worden verminderd.

De buitengewone begrotingen van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi van 1958 werden afgekondigd de 10 maart 1959, zegge veertien maanden na de aanvang van het dienstjaar.

Om een schadelijke onderbreking te voorkomen in de uitvoering van de voorziene programma's moest artikel 12 van het Koloniale Handvest worden toegepast en dienden, om redenen van dringende noodzaak, vóór de stemming in verband met de buitengewone begrotingen van 1958, een reeks betalingskredieten te worden geopend en aanwendungen te worden goedgekeurd welke in die begrotingen waren voorzien.

De aldus geopende kredieten en aanwendingsmachtigingen vormen een dubbele post met die welke voor dezelfde doeleinden werden goedgekeurd. Overeenkomstig de vroeger door het Parlement toegelaten procedure past het dus de kredieten, welke door de begrotingswet toegekend werden, tot het nodige bedrag te verminderen.

D'autre part, en dehors des crédits et autorisations d'engagement accordés par les lois budgétaires, il a fallu, pour motif de nécessité et d'urgence, ouvrir des crédits supplémentaires nouveaux et autoriser l'engagement de dépenses supplémentaires nouvelles.

Le présent projet de loi a pour objet d'approuver les arrêtés royaux et ordonnances du Gouverneur Général ayant ouvert les crédits de paiement et autorisations d'engagement supplémentaires, ainsi que d'opérer les réductions nécessaires dans les budgets promulgués pour le Congo Belge et pour le Ruanda-Urundi.

I. — Budget des Dépenses extraordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1958.

1. Les crédits supplémentaires ouverts par arrêtés royaux et ordonnances du Gouverneur Général s'élèvent ensemble à fr. 3.545.596.700
Des réductions de crédit sont proposées à concurrence de . . . 2.752.574.700

Ces réductions correspondent au montant des crédits ouverts avant le vote du budget et qui font double emploi avec ceux figurant dans le budget pour le même objet.

Total des crédits supplémentaires après réduction 793.022.000

2. Dans des cas déterminés les arrêtés royaux et les ordonnances du Gouverneur Général ont autorisé des engagements de dépenses supplémentaires, pour des montants égaux, inférieurs ou supérieurs aux crédits ouverts s'élevant au total à 3.009.415.000
Des réductions d'autorisations d'engagement de dépenses sont proposées à concurrence de . . . 2.173.901.000

Ces réductions correspondent au montant des engagements autorisés avant le vote du budget et qui font double emploi avec les autorisations contenues dans le budget pour le même objet, ou ont pour but de compenser divers engagements supplémentaires ouverts.

Total des autorisations supplémentaires d'engagement après réduction 835.514.000

Les crédits de paiement et autorisations d'engagement supplémentaires ouverts ont, notamment, pour objet :

Anderzijds moesten buiten de door de begrotingswetten toegekende kredieten en verleende aanwendingsmachtigingen, om redenen van dringend noodzaak, nieuwe bijkredieten geopend en de aanwending van nieuwe aanvullende uitgaven gemachtigd worden.

Dit wetsontwerp heeft ten doel de koninklijke besluiten en ordonnances van de Gouverneur Generaal goed te keuren waarbij aanvullende kredieten en aanwendingsmachtigingen werden toegestaan, alsook de nodige verminderingen te verwezenlijken op de begrotingen welke voor Belgisch-Congo en voor Ruanda-Urundi werden afgekondigd.

I. — Begroting der Buitengewone Uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1958.

1. De bijkredieten geopend bij koninklijke besluiten en ordonnances van de Gouverneur Generaal bedragen te zamen fr. 3.545.596.700
Kredietverminderingen worden voorgesteld ten belope van 2.752.574.700

Deze verminderingen stemmen overeen met het bedrag van de kredieten geopend vóór de goedkeuring van de begroting en die een dubbele post vormen met deze welke reeds voor hetzelfde doeleinde in de begroting voorkomen.

Totaal van de bijkredieten na vermindering 793.022.000

2. In bepaalde gevallen hebben de koninklijke besluiten en de ordonnances van de Gouverneur Generaal aanvullende uitgaafaanwendungen toegestaan, voor bedragen die gelijk waren aan of lager of hoger waren dan de geopende kredieten, voor een totaal bedrag van 3.009.415.000
Verminderings van machtigingen tot uitgaafaanwendungen worden voorgesteld ten belope van . . 2.173.901.000

Deze verminderingen stemmen overeen met het bedrag van de aanvullende uitgaven gemachtigd vóór de goedkeuring van de begroting en die een dubbele post vormen met de machtigingen welke voor hetzelfde doeleinde in de begroting voorkomen, of hebben ten doel allerhande gedane aanvullende aanvullende te compenseren.

Totaal van de aanvullende aanwendingsmachtigingen na vermindering f. 835.514.000

De geopende bijkredieten en aanvullende aanwendingsmachtigingen hebben, onder andere, tot voorwerp :

1. Le versement des contributions récupérables du Congo pour la constitution du « Stock régulateur international de l'Etain » f.	23.200.000	1. De storting van wederinbare bijdragen van Belgisch-Congo voor de samenstelling van de « Internationale stabilisatie-stock van het tin » f.	23.200.000
2. L'alimentation du Fonds de crédit aux autochtones (Budget pour Ordre, art. 56)	9.500.000	2. De stijving van het Fonds voor krediet aan autochtonen (Begroting voor Orde, art. 56)	9.500.000
3. Un prêt à la « Sabena » pour investissements divers réalisés au Congo.	71.500.000	3. Een lening aan « Sabena » voor verscheidene in Congo verwezenlijkte beleggingen	71.500.000
4. Un prêt à la société « Cominière », en vue de l'organisation d'un service de transports en commun, à Elisabethville	10.000.000	4. Een lening aan « Cominière » met het oog op de organisatie van een dienst voor gemeenschappelijk vervoer, te Elisabethstad	10.000.000
5. La participation du Congo à une augmentation de capital de la « Sabena ».	62.500.000	5. De deelneming van Congo in de kapitaalsvermeerdering van de « Sabena »	62.500.000
6. L'achat de constructions démontables mises à la disposition de L'A.S.B.L. « Centre d'Accueil et de Jeunesse 1958 »	22.500.000	6. De aankoop van uiteenneembare gebouwen, ter beschikking gesteld van de V.Z.W. « Centre d'Accueil et de Jeunesse 1958 »	22.500.000
7. Un subside à l'A.S.B.L. « Centre d'accueil pour le personnel africain » en vue de l'hébergement des congolais occupés à l'Exposition de Bruxelles 1958	45.000.000	7. Een toelage aan de V.Z.W. « Centre d'Accueil pour le personnel Africain », met het oog op de huisvesting van Congolezen te werk gesteld bij de Wereldtentoonstelling van Brussel 1958	45.000.000
8. L'alimentation du Fonds spécial « Magasins généraux d'approvisionnement » (Budget pour Ordre, art. 53)	35.000.000	8. De stijving van het bijzonder Fonds « Algemeen Voorradenmagazijn » (Begroting voor Orde, art. 53)	35.000.000
9. La commande de deux bateaux destinés à la lutte contre la jacinthe d'eau	30.000.000	9. De bestelling van 2 binnenschepen bestemd voor de strijd tegen de waterhyacint	30.000.000
10. La constitution d'une dotation en capital à l'Université officielle du Congo Belge et du Ruanda-Urundi	250.000.000	10. De samenstelling van een kapitaalsdotatie aan de officiële Universiteit van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi	250.000.000
11. L'étude par « l'Otraco » d'une liaison ferroviaire de Loanda vers la ligne Matadi-Léopoldville	2.500.000	11. De studie, gedaan door Otraca, van het ontwerp van een spoorwegverbinding van Loanda met de spoorweg Matadi-Leopoldstad	2.500.000
12. L'aménagement de la route Stanleyville - Ituri (crédit de paiement)	34.500.000	12. De aanleggingswerken voor de weg Stanleystad - Ituri (betalingskrediet)	34.500.000
13. La construction de l'Hôtel des Postes à Stanleyville (8 millions 507.000) et des dépôts des « Magasins généraux » à Stanleyville et Elisabethville (5 millions)	13.507.000	13. Het bouwen van het Postkantoor te Stanleystad (8 miljoen 507.000) en bijdepots van de « Algemene Magazijnen » te Stanleystad en Elisabethstad (5.000.000)	13.507.000
14. La construction des bureaux de l'Administration provinciale à Léopoldville (5.222.000) et du bureau des P.T.T. à Kalina (5.300.000)	10.522.000	14. Het bouwen van het provinciaal administratiekantoor te Leopoldstad (5.222.000) en van het P.T.T.-kantoor te Kalina (5.300.000)	10.522.000

15. La construction d'un collecteur à Léopoldville, avenue des Sénégalais, (6.000.000) et des installations d'eau et d'électricité en diverses localités de l'Equateur (6.500.000)	12.500.000	15. Het bouwen van een hoofdriool, Senegalezenlaan te Leopoldstad (6.000.000) en water- en elektriciteitsinstallaties in verschillende plaatsen van de Evenaarsprovincie (6.500.000)	12.500.000
16. Des frais d'études en vue de la mise en valeur du gaz méthane du lac Kivu	6.000.000	16. Studiekosten met het oog op de valorisatie van het metaangas van het Kivumeer	6.000.000
17. Le placement d'appareils destinés à l'amélioration des émissions de la Radio Congo Belge	6.600.000	17. Het plaatsen van apparaten voor de verbetering van de uitzendingen van Radio-Belgisch-Congo	6.600.000
18. Un subside pour la poursuite de la construction de l'Université « Lovanium ».	29.600.000	18. Een toelage voor de voortzetting van het bouwen van de Lovanium-Universiteit	29.600.000
19. L'acquisition de l'hôpital de Kimuenza, affecté aux cliniques universitaires de Lovanium	86.000.000	19. De aankoop van het hospitaal van Kimuenza, bestemd voor de universitaire klinieken van Lovanium	86.000.000
20. Les travaux du barrage de la Kiliba-Kadobo	40.000.000	20. De werken van de Kiliba-Kadobo-stuwdam	40.000.000
21. Des mesures diverses pour la résorption du chômage en province de Léopoldville	22.000.000	21. Allerhande maatregelen voor de opslorping van de werkloosheid in de provincie Leopoldstad	22.000.000
(première tranche d'un programme de 80 millions 60.000 francs.)		(Eerste tranche van een programma van 80 miljoen 60.000 frank.)	

Une notable partie de ces crédits est compensée par les reliquats de crédits des budgets antérieurs tombés en annulation.

Le détail par article, tant des crédits et autorisations d'engagement supplémentaires que des réductions de crédits et d'autorisations d'engagement, est donné dans le tableau I annexé au projet de loi.

II. — Budget des Dépenses extraordinaires du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1958.

1. Les crédits supplémentaires ouverts par arrêtés royaux et par ordonnances du Gouverneur Général s'élèvent ensemble à f.	234.062.000
Des réductions de crédits sont proposées à concurrence de	189.746.000
Ces réductions correspondent au montant des crédits ouverts avant le vote du budget et qui font double emploi avec ceux figurant dans le budget.	
Total des crédits supplémentaires après réduction f.	44.316.000
Des engagements supplémentaires de dépenses ont été autorisés pour un montant total de f.	202.989.000

Een aanzienlijk gedeelte van deze kredieten wordt gecompenseerd door kredietvoorschotten van de voorgaande begrotingen welke nietig geworden zijn.

De specificatie per artikel, zowel van de aanvullende kredieten en aanwendingsmachtigingen als van de verminderingen van kredieten en van aanwendingsmachtigingen, wordt verstrekt in de bij het wetsontwerp behorende tabel I.

II. — Begroting der Buitengewone Uitgaven van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1958.

1. De bijkredieten geopend bij koninklijke besluiten en ordonnances van de Gouverneur-Generaal bedragen te zamen f.	234.062.000
Verminderen van kredieten worden voorgesteld ten belope van	189.746.000
Deze verminderingen stemmen overeen met het bedrag van de kredieten geopend vóór de goedkeuring van de begroting welke een dubbele post vormen met die welke reeds in de begroting voorkomen.	
Totaal van de bijkredieten na vermindering f.	44.316.000
Aanvullende aanwendingsmachtigingen tot uitgaven werden gemachtigd voor een totaal bedrag van f.	202.989.000

Des réductions d'autorisations d'engagement de dépenses sont proposées à concurrence de . . . 148.673.000

Ces réductions correspondent au montant des engagements autorisés avant le vote du budget et qui font double emploi avec des autorisations contenues dans le budget.

Total des autorisations supplémentaires d'engagement après réduction. f. 54.316.000

Les autorisations supplémentaires d'engagement et de crédits supplémentaires ouverts ont, notamment, pour objet :

1. L'acquisition de matériel pour l'usine à thé de Shangugu f. 4.000.000
2. La construction du groupe scolaire officiel à Ngagara-Usumbura 12.000.000
3. Une avance de fonds à la Caisse d'aide aux pêcheurs de l'Urundi 2.000.000
4. Les dépenses d'une mission de recherches minières entreprise par le Service de Géologie et d'Hydrologie 7.200.000
5. Des avances de fonds aux coopératives indigènes 4.000.000
6. Une avance à la Compagnie de Recherches et d'Exploitations minières au Ruanda-Urundi (Corem) 6.000.000
7. La construction d'un accostage pour la manutention du café au port d'Usumbura. 10.000.000

Le détail par article, tant des crédits et autorisations d'engagement supplémentaires que des réductions de crédits et d'autorisations d'engagement, est donné dans le tableau II annexé au projet de loi.

Le montant des crédits supplémentaires au B.E. du Ruanda-Urundi, dont l'approbation est demandée par le présent projet, diminué des réductions proposées, soit net 44.316.000 francs, est couvert par des reliquats disponibles sur les avances consenties par la Métropole au Territoire sous tutelle pour le financement des budgets des exercices précédents.

III. — Dispositions diverses.

L'article 6 du projet de loi a pour but d'autoriser le Ministre chargé des affaires économiques et financières du Congo Belge et du Ruanda-Urundi à imputer définitivement à l'article 3 du budget des dépenses extraordinaires du Congo Belge pour

Verminderings van aanwendingsmachtigingen tot uitgaven worden voorgesteld ten belope van 148.673.000

Deze verminderingen stemmen overeen met het bedrag van de aanwendungen gemachtigd vóór de goedkeuring van de begroting en die een dubbele post vormen met de machtigingen welke voorkomen in de begroting.

Totaal van de aanvullende aanwendingsmachtigingen na vermindering f. 54.316.000

De geopende aanvullende aanwendingsmachtigingen en bijkredieten hebben, onder andere, tot voorwerp :

1. De aankoop van materieel voor de theefabriek te Shangugu f. 4.000.000
2. Het bouwen van de officiële schoolgroep te Ngagara-Usumbura 12.000.000
3. Een fondsenvoorschot aan de Hulpkas voor de vissers van Urundi 2.000.000
4. De uitgaven van een zending voor mijnbouwkundige opzoekingen ondernomen door de geologische en hydrologische dienst 7.200.000
5. Fondsenvoorschotten aan inlandse coöperaties. 4.000.000
6. Een voorschot aan de « Compagnie de Recherches et d'Exploitations minières au Ruanda-Urundi » (Corem) 6.000.000
7. Het aanleggen van een aanlegkade voor de behandeling van de koffie bij de haven van Usumbura 10.000.000

De specificatie per artikel, zowel van de bijkredieten en aanvullende aanwendingsmachtigingen als van de verminderingen van kredieten en aanwendingsmachtigingen komt voor in de bij het wetsontwerp behorende tabel II.

Het bedrag van de bijkredieten op de B.B. van Ruanda-Urundi, waarvan de goedkeuring door dit ontwerp wordt aangevraagd, is na aftrek van de voorgestelde verminderingen, zegge netto 44 miljoen 316.000 frank, gedekt door de overschotten beschikbaar op de door het Moederland aan het Trustgebied voor de financiering van de begrotingen der voorgaande dienstjaren toegestane voorschotten.

III. — Allerhande bepalingen.

Artikel 6 van het wetsontwerp heeft tot doel de Minister belast met de economische en financiële zaken van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi te machtigen op artikel 3 van de begroting der buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo voor

l'exercice 1958, une dépense de 2.554 francs représentant la remise pour raison de force majeure, d'une amende pour cause de retard de fourniture.

La disposition proposée a pour objet la régularisation de la décision intervenue.

* * *

J'ai déposé sur le bureau du Sénat en même temps que le présent projet de loi, une expédition des arrêtés et ordonnances dont l'approbation est sollicitée.

Ces actes, qui ont été publiés au Bulletin Officiel et au Bulletin Administratif du Congo Belge, sont rappelés dans les tableaux annexés au projet de loi avec indication des montants et objets des crédits ouverts; pour réduire l'ampleur du document parlementaire ils ne sont plus reproduits in extenso, en conformité avec la procédure admise depuis plusieurs années au le Parlement.

*Le Ministre chargé des affaires
économiques et financières du
Congo Belge et du Ruanda-
Urundi.*

het dienstjaar 1958 definitief een uitgave van 2.554 frank aan te rekenen, welke de gedeeltelijke kwijtschelding, uit hoofde van overmacht vertegenwoordigt van een boete voor vertraging bij een levering.

De voorgestelde bepaling heeft de regularisatie van de genomen beslissing tot voorwerp.

* * *

Met dit wetsontwerp heb ik ter tafel van de Senaat, een afschrift neergelegd van de besluiten en ordonnances waarvoor de goedkeuring wordt aangevraagd.

Deze akten die reeds verschenen zijn in het Ambtelijk Blad en het Bestuursblad van Belgisch-Congo, worden weergegeven in de bij dit wetsontwerp behorende tabellen, met aanwijzing van de bedragen en de doeleinden van de geopende kredieten; ten einde de omvang van het parlementair bescheid te beperken worden zij niet meer in extenso weergegeven en zulks in overeenstemming met de procedure welke vroeger door het Parlement werd erkend.

*De Minister belast met de eco-
nomische en financiële zaken
van Belgisch-Congo en van
Ruanda-Urundi.*

R. SCHEYVEN

Projet de loi approuvant des ouvertures de crédits supplémentaires et réduisant certains crédits ouverts pour les dépenses extraordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi de l'exercice 1958.

BAUDOUIN,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur proposition de Notre Ministre chargé des affaires économiques et financières du Congo Belge et du Ruanda-Urundi,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre chargé des affaires économiques et financières du Congo Belge et du Ruanda-Urundi est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE PREMIER.

Budget des Dépenses extraordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1958.

Crédits supplémentaires.

ARTICLE PREMIER.

Sont approuvés les arrêtés royaux et les ordonnances du Gouverneur Général ouvrant au budget des dépenses extraordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1958 des crédits supplémentaires s'élevant à la somme de trois milliards cinq cent quarante-cinq millions cinq cent nonante-six mille sept cents francs congolais (3.545.596.700 f.c.) et autorisant des engagements supplémentaires de dépenses s'élevant à la somme de trois milliards neuf millions quatre cent quinze mille francs congolais (3.009.415.000 f.c.) se répartissant conformément au tableau I ci-annexé.

Réductions.

ART. 2.

Sont réduits :

1^o les crédits inscrits au budget des dépenses extraordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1958, à concurrence d'une somme de deux milliards sept cent cinquante-deux millions cinq cent septante-quatre mille sept cents francs congolais (2.752.574.700 f.c.) conformément au tableau I ci-annexé;

Ontwerp van wet waarbij het openen van bijkredieten wordt goedgekeurd en waarbij sommige kredieten geopend voor de buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi van het dienstjaar 1958 worden verminderd.

BOUDEWIJN,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister belast met de economische en financiële zaken van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister belast met de economische en financiële zaken van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het Wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

EERSTE TITEL.

Begroting der Buitengewone Uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1958.

Bijkredieten.

ARTIKEL ÉÉN.

Worden goedgekeurd, de koninklijke besluiten en de ordonnances van de Gouverneur-Generaal, waarbij op de begroting der buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1958 bijkredieten worden geopend die de som bedragen van drie miljard vijfhonderd vijf en veertig miljoen vijfhonderd zes en negentig duizend zevenhonderd congolese frank (3.545.596.700 c.f.) en waarbij aanvullende aanvullende tot uitgaven worden gemachtigd die de som bedragen van drie miljard negen miljoen vierhonderd vijftien duizend congolese frank (3.009.415.000 c.f.), verdeeld overeenkomstig hierbijbehorende tabel I.

Verminderingen.

ART. 2.

Worden verminderd :

1^o de kredieten uitgetrokken op de begroting der buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1958, ten belope van een som van twee miljard zevenhonderd twee en vijftig miljoen vijfhonderd vier en zeventig duizend zevenhonderd congolese frank (2.752.574.700 c.f.), overeenkomstig hierbijbehorende tabel I;

2^o les autorisations d'engagement de dépenses inscrites au même budget, à concurrence d'une somme de deux milliards cent septante-trois millions neuf cent un mille francs congolais (2 milliards 173. 901.000 f.c.), conformément au tableau I ci-annexé.

TITRE II.

Budget des Dépenses extraordinaires du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1958.

Crédits supplémentaires.

ART. 3.

Sont approuvés les arrêtés royaux et les ordonnances du Gouverneur Général ouvrant au budget des dépenses extraordinaires du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1958 des crédits supplémentaires s'élevant à la somme de deux cent trente-quatre millions soixante-deux mille francs congolais (234.062.000 f.c.) et autorisant, au même budget, des engagements supplémentaires de dépenses s'élevant à la somme de deux cent deux millions neuf cent quatre-vingt-neuf mille francs congolais (202.989.000 f.c.), se répartissant conformément au tableau II ci-annexé.

Réductions.

ART. 4.

Sont réduits :

1^o les crédits inscrits au budget des dépenses extraordinaires du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1958 à concurrence d'une somme de cent quatre-vingt-neuf millions sept cent quarante six mille francs congolais (189.746.000 f.c.), conformément au tableau II ci-annexé;

2^o les autorisations d'engagement de dépenses inscrites au même budget, à concurrence d'une somme de cent quarante-huit millions six cent septante-trois mille francs congolais (148.673.000 f.c.) conformément au tableau II ci-annexé.

TITRE III.

Dispositions diverses.

ART. 5.

Les crédits supplémentaires approuvés par la présente loi seront couverts :

1^o pour le Congo Belge, soit par les excédents de recettes des budgets ordinaires du Congo Belge, postérieurs à l'exercice 1946, soit par l'emprunt;

2^o pour le Ruanda-Urundi, par les ressources extraordinaires du Trésor.

2^o de aanwendingsmachtigingen tot uitgaven uitgetrokken op dezelfde begroting, ten belope van een som van twee miljard honderd drie en zeventig miljoen negenhonderd en een duizend congolese frank (2.173.901.000 c.f.), overeenkomstig hierbijbehorende tabel I.

TITEL II.

Begroting der Buitengewone uitgaven van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1958.

Bijkredieten.

ART. 3.

Worden goedgekeurd, de koninklijke besluiten en de ordonnances van de Gouverneur-Generaal waarbij op de begroting der buitengewone uitgaven van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1958 bijkredieten worden geopend die de som bedragen van tweehonderd vier en dertig miljoen twee en zestig duizend congolese frank (234.062.000 c.f.), en waarbij op dezelfde begroting aanvullende aanvullende uitgaven worden gemachtigd die de som bedragen van tweehonderd en twee miljoen negenhonderd negen en tachtig duizend congolese frank (202.989.000 c.f.), verdeeld overeenkomstig hierbijbehorende tabel II.

Verminderingen.

ART. 4.

Worden verminderd :

1^o de kredieten uitgetrokken op de begroting der buitengewone uitgaven van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1958 ten belope van een som van honderd negen en tachtig miljoen zeshonderd zes en veertig duizend congolese frank (189 miljoen 746.000 c.f.), overeenkomstig hierbijbehorende tabel II;

2^o de aanwendingsmachtigingen tot uitgaven uitgetrokken op dezelfde begroting, ten belope van een som van honderd acht en veertig miljoen zeshonderd drie en zeventig duizend congolese fr. (148.673.000 c.f.), overeenkomstig hierbijbehorende tabel II.

TITEL III.

Allerhande bepalingen.

ART. 5.

De bijkredieten welke door deze wet worden goedgekeurd zullen worden gedekt :

1^o voor Belgisch-Congo, hetzij door de overschotten der ontvangsten der gewone begrotingen van Belgisch-Congo, later dan het dienstjaar 1946, hetzij door lening;

2^o voor Ruanda-Urundi, door de buitengewone geldmiddelen der Schatkist.

ART. 6.

Autorisation est donnée au Ministre chargé des affaires économiques et financières du Congo Belge et du Ruanda-Urundi d'imputer, à charge de l'article 3 du budget des dépenses extraordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1958, une somme de 2.554 francs afférente à la majoration du prix d'une fourniture, payée en dérogation des dispositions du cahier des charges relatives aux amendes de retard.

ART. 7.

La présente loi entre en vigueur en Belgique, au Congo Belge et au Ruanda-Urundi le jour de sa publication au *Moniteur Belge*, au *Moniteur Congolais* et au *Bulletin officiel du Ruanda-Urundi*.

Elle sort ses effets, en ce qui concerne les réductions de crédits, le 1^{er} janvier 1958.

Donné à Bruxelles, le 30 janvier 1960.

ART. 6.

Aan de Minister belast met de economische en financiële zaken van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi wordt machtiging verleend, ten laste van artikel 3 van de begroting der buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1958, een som van 2.554 frank aan te rekenen betreffende de prijsverhoging van een levering betaald bij afwijking van de beschikkingen van het lastenboek met betrekking op de boeten voor achterstallige betalingen.

ART. 7.

Deze wet treedt in werking in België, in Belgisch-Congo en in Ruanda-Urundi de dag dat zij in het *Belgisch Staatsblad*, de *Congolese Moniteur* en in het *Ambtelijk Blad van Ruanda-Urundi* wordt bekendgemaakt.

Wat de kredietvermindering betreft heeft zij uitwerking op 1 januari 1958.

Gegeven te Brussel, 30 januari 1960.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre chargé des affaires économiques et financières du Congo Belge et du Ruanda-Urundi,

Van Koningswege :

De Minister belast met de economische en financiële zaken van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi,

R. SCHEYVEN.

TABLEAU I.

Budget des Dépenses extraordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1958.

Crédits supplémentaires et réductions de crédits.

Numéro de l'ordon- nance — <i>Nummer der ordon- nantie</i>	Date — <i>Datum</i>	OBJET — <i>VOORWERP</i>
31/19	9- 1-58	Alimentation du fonds d'avances pour construction de logements. — <i>Stijving van het voorschottenfonds voor het bouwen van woningen</i> Constructions dans les camps militaires. — <i>Bouwwerken in de militaire kampen</i> Dépenses relatives à l'installation de populations dans des gîtes agricoles favorables. — <i>Uitgaven betreffende de installatie van volkengroepen in geschikte landbouwstreken</i> Travaux d'aménagement du réseau routier; achat de matériel et divers. — <i>Inrichtingswerken voor het secundair wegennet; aankopen van materieel en allerhande</i> Résidence du Gouverneur Général : poursuite de l'entreprise. — <i>Residentie van de Gouverneur Generaal : voortzetting van de onderneming</i> Construction de logements pour le personnel. — <i>Bouwen van huisvestingen voor het personeel</i> Construction du centre médical à Lokandu. — <i>Bouwen van medisch Centrum te Lokandu</i> Lutte antiérosive : salaires du personnel, matériel, semences. — <i>Strijd tegen de erosie : lonen voor het personeel, materieel, zaden</i> Prospection des forêts et reboisement : salaires du personnel. — <i>Prospectie der bossen en herbebossing : lonen van het personeel</i> Conversion économique du Kibali-Ituri : mesures diverses. — <i>Economische omzetting van Kibali-Ituri : allerhande maatregelen</i>
31/52	31- 1-58	Alimentation du Fonds d'avances pour construction de logements. — <i>Stijving van het Voorschottenfonds voor het bouwen van woningen</i> Subsides pour constructions diverses : régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Toelagen voor verscheiden bouwwerken : regularisatie van op afgesloten dienstjaren aangewende uitgaven</i> Travaux routiers sur les grands axes et transversales. — <i>Wegenwerken op de hoofdwegen en traversen</i> Achat et installation de matériel téléphonique. — <i>Aankoop en installatie van telefoonmaterieel</i> Lutte antiérosive : matériels divers. — <i>Strijd tegen de erosie : materieel in het algemeen</i>
31/78	20- 2-58	Travaux d'aménagement du réseau routier secondaire. — <i>Inrichtingswerken van het secundair wegennet</i> Construction et équipement d'établissements pénitentiaires. — <i>Bouwen en toerusten van straf-inrichtingen</i> Equipped de stations de radiodiffusion. — <i>Toerusten van radio-omroepstations</i> Lutte antiérosive : salaires du personnel, matériel, semences. — <i>Strijd tegen de erosie : lonen van het personeel, materieel, zaden</i>

TABEL I.

Begroting der Buitengewone Uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1958.

Bijkredieten en kredietverminderingen.

Crédit supplémentaire ouvert	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée	Article du budget où le supplément doit être rattaché	Réduction de crédit	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses	Article du budget où la réduction doit être opérée	Total des crédits supplémentaires après réduction	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction
—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Geopend bijkrediet</i>	<i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	<i>Krediet- vermindering</i>	<i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	<i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	<i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
11.000.000	11.000.000	1-4	11.000.000	11.000.000	1-4	—	—
4.200.000	4.200.000	4-0	4.200.000	4.200.000	4-0	—	—
60.000	60.000	7-1	60.000	60.000	7-1	—	—
3.500.000	—	12-1	3.500.000	—	12-1	—	—
13.745.000	—	12-4	13.745.000	—	12-4	—	—
30.000.000	30.000.000	15-0	30.000.000	30.000.000	15-0	—	—
190.000	—	15-4	190.000	—	15-4	—	—
200.000	—	25-4	200.000	—	25-4	—	—
354.000	—	27-1	354.000	—	27-1	—	—
2.510.000	2.510.000	27-2	2.510.000	2.510.000	27-2	—	—
5.640.000	—	27-4	5.640.000	—	27-4	—	—
825.000	—	28-4	825.000	—	28-4	—	—
16.000.000	—	33-3	16.000.000	—	33-3	—	—
6.000.000	6.000.000	1-2	6.000.000	6.000.000	1-2	—	—
245.000	—	5-0	245.000	—	5-0	—	—
149.324.000	—	12-0	149.324.000	—	12-0	—	—
500.000	—	20-1	500.000	—	20-1	—	—
400.000	400.000	27-1	400.000	400.000	27-1	—	—
1.000.000	—	12-2	1.000.000	—	12-2	—	—
190.000	190.000	15-0	190.000	190.000	15-0	—	—
2.825.000	2.825.000	15-1	2.825.000	2.825.000	15-1	—	—
2.957.000	2.957.000	20-0	2.957.000	2.957.000	20-0	—	—
347.000	—	27-1	347.000	—	27-1	—	—
1.260.000	1.260.000	27-3	1.260.000	1.260.000	27-3	—	—
619.000	—	27-6	619.000	—	27-6	—	—

Numéro de l'ordon- nance	Date	OBJET
Nummer der ordon- nantie	Datum	VOORWERP
31/85	22- 2-58	Constructions dans les camps militaires. — <i>Bouwwerken in de militaire kampen</i> Office des cités Africaines : équipement communautaire. — <i>Dienst der Afrikaanse wijken : gemeenschaps-toerusting</i> Subside pour construction de l'Université Lovanium. — <i>Toelage voor het bouwen van de Lovanium-universiteit</i>
31/95	27- 2-58	Alimentation du Fonds provisoire de crédit aux autochtones (B.P.O. artikel 56). — <i>Stijving van het Voorlopig fonds voor krediet aan de inlanders (B.V.O. artikel 56)</i> Alimentation du Fonds : Magasin général d'approvisionnement (B.P.O. art. 53). — <i>Stijving van het Fonds : Algemeen voorradenmagazijn (B.V.O. art. 53)</i> Raccordement au réseau du C.F.L. du quartier industriel Basoko à Kindu. — <i>Aansluiting met het C.F.L. net van de nijverheidswijk Basoko te Kindu</i> Services médicaux : constructions en zones urbaines. — <i>Geneeskundige diensten : bouwwerken in stadszones</i> Rachat à l'Otraco de l'hôpital de Kimuenza. — <i>Terugkoop van Otraco, van het ziekenhuis van Kimuenza</i> Prospection de forêts et reboisement : frais de levés aériens. — <i>Prospectie der bossen en herbebossing : kosten voor luchtopnamen</i>
31/108	22- 3-58	Défense de la Colonie : armement, munitions, etc. — <i>Verdediging van de Kolonie : wapens, schietvoorraad, enz</i> Port de Kigoma : équipement de quais. — <i>Haven van Kigoma : uitrusting van kaaien</i> Transports par eau : régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Vervoer te water : regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i> Office des cités africaines : équipement communautaire. — <i>Dienst der Afrikaanse wijken : gemeenschaps-toerusting</i> Regideso : investissements divers. — <i>Regideso : allerlei beleggingen</i> Construction d'une école primaire officielle à Matadi et régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Bouwen van een officiële lagere school te Matadi en regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i> Lutte antiérosive : salaires du personnel, constructions, régularisations de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Strijd tegen de erosie : lonen van het personeel, bouwwerken, regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i> Constructions et équipements pour le service vétérinaire : régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Bouwwerken en toerusting voor de diergeneeskundige dienst : regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i>
31/145	14- 4-58	Succursales des « Magasins généraux » à Stanleyville et Elisabethville. — <i>Bijdepots van de Algemene Magazijnen te Stanleystad en Elisabethstad</i> Construction de l'hôtel des Postes à Stanleyville. — <i>Oprichting van het postgebouw te Stanleystad</i> Équipement des postes régionaux de radiodiffusion. — <i>Uitrusting van de regionale radio-omroeposten</i>
31/146	14- 4-58	Travaux d'aménagement du réseau routier secondaire, achat de matériel, etc. — <i>Inrichtingswerken van het secundair wegennet, aankoop van materieel, enz.</i> Régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i>

Crédit supplémentaire ouvert	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée	Article du budget où le supplément doit être rattaché	Réduction de crédit	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses	Article du budget où la réduction doit être opérée	des crédits des crédits supplémentaires après réduction	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction
—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Geopend bijkrediet</i>	<i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	<i>Krediet vermindering</i>	<i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	<i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	<i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
1.500.000	1.500.000	4-0	1.500.000	1.500.000	4-0	—	—
58.408.000	—	21bis-0	58.408.000	—	21bis-0	—	—
17.347.000	—	24-0	17.347.000	—	24-0	—	—
4.500.000	4.500.000	1-0	—	—	—	4.500.000	4.500.000
35.000.000	35.000.000	10-0	—	—	—	35.000.000	35.000.000
205.000	205.000	11-4	—	—	—	205.000	205.000
—	4.900.000	25-0	—	—	—	—	4.900.000
60.000.000	86.000.000	25-0	—	—	—	60.000.000	86.000.000
200.000	200.000	28-2	—	—	—	200.000	200.000
21.500.000	21.500.000	3-0	21.500.000	21.500.000	3-0	—	—
750.000	750.000	13-0	750.000	750.000	13-0	—	—
500.000	—	13-1	500.000	—	13-1	—	—
25.211.000	—	21bis-0	25.211.000	—	21bis-0	—	—
30.566.000	—	23-0	30.566.000	—	23-0	—	—
1.125.000	—	24-1	1.125.000	—	24-1	—	—
1.283.000	460.000	27-1	1.283.000	460.000	27-1	—	—
12.330.000	—	31-1	12.330.000	—	31-1	—	—
1.100.000	—	31-6	1.100.000	—	31-6	—	—
5.000.000	5.000.000	15-0	—	—	—	5.000.000	5.000.000
8.507.000	8.507.000	15-3	—	—	—	8.507.000	8.507.000
4.000.000	4.000.000	20-0	4.000.000	4.000.000	15-1	—	—
5.940.000	—	12-0	5.940.000	—	12-0	—	—
500.000	500.000	12-2	500.000	500.000	12-2	—	—
5.350.000	—	12-3	5.350.000	—	12-3	—	—
800.000	—	12-0	800.000	—	12-0	—	—

Numéro de l'ordon- nance — Nummer der ordon- nantie	Date — Datum	OBJET — VOORWERP
31/146	14- 4-58	Constructions administratives et urbanisme : dépenses de personnel. — <i>Administratieve bouwwerken en urbanisatie : uitgaven voor personeel</i> Office des cités africaines : équipement communautaire. — <i>Dienst der Afrikaanse wijken : gemeenschaps-toerusting</i> Constructions médicales : dépenses de personnel. — <i>Geneeskundige bouwwerken : uitgaven voor personeel</i> Lutte antiérosive : salaires du personnel, matériel, semences, régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Strijd tegen de erosie : lonen van het personeel, materieel, zaden, regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i>
31/187	10- 5-58	Alimentation du Fonds d'avances pour logements. — <i>Stijving van het Voorschottenfonds voor woningen</i> . Défense de la Colonie : armement, munitions, etc. — <i>Verdediging van de Kolonie : wapens, schietvoor-raad, enz.</i> Subsides aux C.I. de la province de Léopoldville pour investissements divers. — <i>Toelagen aan de I.G. van de provincie Leopoldstad voor allerlei beleggingen</i> Travaux routiers : utilisation et réparation de matériel. — <i>Wegenwerken : gebruik en herstelling van het materieel</i> Construction d'une école primaire à Punia, et logements pour policiers. — <i>Bouwen van een lagere school te Punia en huisvestingen voor politieagenten</i> Construction d'une école pour moniteurs à Kindu. — <i>Bouwen van een school voor monitors te Kindu</i> . .
31/189	13- 5-58	Restitutions. — <i>Teruggaven</i> Acquisition de deux unités fluviales pour la lutte contre la jacinthe d'eau. — <i>Aankoop van twee binnen-schepen voor de bestrijding van de waterhyacint</i> Subside à « FULREAC » pour construction d'une école professionnelle agricole au Katanga. — <i>Toelage aan « FULREAC » voor het bouwen van een landbouwwakhschool in Katanga</i>
31/190	13- 5-58	Alimentation du Fonds d'Avances pour logements. — <i>Stijving van het Voorschottenfonds voor woningen</i> . Construction du magasin des douanes à Elisabethville. — <i>Bouwen van het douanemagazijn te Elisabethstad</i> Office des Cités Africaines : travaux d'infrastructure à Elisabethville et d'équipement communautaire à Bukavu. — <i>Dienst der Afrikaanse wijken : werken voor onderbouw te Elisabethstad en gemeenschaps-toerusting te Bukavu</i>
31/245	10- 6-58	Alimentation du Fonds d'immigration. — <i>Stijving van het Immigratiefonds</i> Alimentation du Fonds d'avances. — <i>Stijving van het Voorschottenfonds</i> Défense de la Colonie : armements, munitions, etc. — <i>Verdediging van de Kolonie : wapens, schietvoor-raad, enz.</i> Constructions dans les champs militaires. — <i>Bouwwerken in de militaire kampen</i> Subsides pour construction d'une salle d'œuvres sociales à Lisala. — <i>Toelagen voor bouwwerken : bouwen van een zaal voor sociale werken te Lisala</i> Subsides pour constructions : régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Toelagen voor bouwwerken : regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i>

Crédit supplémentaire ouvert — <i>Geopend bijkrediet</i>	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée — <i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	Article du budget où le supplément doit être rattaché — <i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	Réduction de crédit — <i>Krediet- vermindering</i>	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses — <i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	Article du budget où la réduction doit être opérée — <i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	Total des crédits supplémentaires après réduction — <i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction — <i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
15.000.000	25.000.000	15-0	15.000.000	25.000.000	15-0	—	—
17.996.000	—	21bis-0	17.996.000	—	21bis-0	—	—
1.500.000	—	25-0	1.500.000	—	25-0	—	—
1.990.000	1.725.000	27-1	1.990.000	1.725.000	27-1	—	—
3.838.000	5.832.000	27-2	3.838.000	5.832.000	27-2	—	—
7.200.000	7.200.000	27-3	7.200.000	7.200.000	27-3	—	—
1.775.000	—	27-6	1.775.000	—	27-6	—	—
60.000.000	60.000.000	1-3	60.000.000	60.000.000	1-3	—	—
35.100.000	35.100.000	3-0	35.100.000	35.100.000	3-0	—	—
4.807.000	4.807.000	5-1	4.807.000	4.807.000	5-1	—	—
2.250.000	—	12-1	2.250.000	—	12-1	—	—
1.067.000	—	15-4	1.067.000	—	15-4	—	—
910.000	—	24-4	910.000	—	24-4	—	—
2.000	2.000	9-0	—	—	—	2.000	2.000
—	30.000.000	10-0	—	—	—	—	30.000.000
4.400.000	4.400.000	24-5	—	—	—	4.400.000	4.400.000
20.000.000	20.000.000	1-4	20.000.000	20.000.000	1-4	—	—
2.000.000	2.000.000	15-5	2.000.000	2.000.000	15-5	—	—
9.242.000	—	21bis-0	9.242.000	—	21bis-0	—	—
40.000.000	40.000.000	1-0	40.000.000	40.000.000	1-0	—	—
9.200.000	9.200.000	1-2	9.200.000	9.200.000	1-2	—	—
5.000.000	5.000.000	3-0	5.000.000	5.000.000	3-0	—	—
9.455.000	9.455.000	4-0	9.455.000	9.455.000	4-0	—	—
300.000	300.000	5-2	300.000	300.000	5-2	—	—
646.900	—	5-6	646.900	—	5-6	—	—

Numéro de l'ordon- nance — <i>Nummer der ordon- nantie</i>	Date — <i>Datum</i>	OBJET — <i>VOORWERP</i>
--	-----------------------------------	---------------------------------------

31/245	13- 5-58	Travaux routiers : dépenses de personnel. — <i>Wegenwerken : uitgaven voor personeel</i> Aménagement du réseau routier secondaire : achat de matériel, régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Inrichtingswerken van het secundair wegennet : aankoop van materieel, regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i> Régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i> : Transport par air. — <i>Vervoer in de lucht</i> Constructions administratives. — <i>Administratieve bouwwerken</i> Equipement de stations de radiodiffusion. — <i>Toerusting van radio-omroepstations</i> Régularisation de dépenses engagées sur exercices clos : — <i>Regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i> : Enseignement. — <i>Onderwijs</i> Idem — Services médicaux. — <i>Idem — Geneeskundige diensten</i> Idem — Lutte antiérosive. — <i>Idem — Strijd tegen de erosie</i> Idem — Prospection et reboisement : salaires du personnel, logements. — <i>Idem — Prospectie en herbebossing : lonen van het personeel, huisvestingen</i> Pêche et pisciculture : constructions diverses, matériel et régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Visvangst en visteelt : allerlei bouwwerken, materieel en regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i> Elevage : constructions et équipements pour le service vétérinaire. — <i>Veeteelt : bouwwerken en uitrusting voor de diergeneeskundige dienst</i>
31/257	19- 6-58	Subside à la Chambre de Commerce de Luluabourg pour construction d'un immeuble. — <i>Toelage aan de Kamer van Koophandel te Luluaburg voor het optrekken van een gebouw</i> Travaux sur la route Lufimi-Kenge. — <i>Werken op de weg Lufimi-Kenge</i> Défense de la presqu'île de Banana et de la côte. — <i>Verdediging van het schiereiland Banana en van de kust</i> Construction de l'Université officielle d'Elisabethville. — <i>Bouwen van de officiële Universiteit van Elisabethstad</i> Lutte antiérosive : salaires du personnel, constructions, matériel et divers. — <i>Strijd tegen de erosie : lonen van het personeel, bouwwerken, materieel en allerhande</i> Prospection des forêts et reboisement : régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Prospectie der bossen en herbebossing : regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i> Pêche et pisciculture : achat de matériel. — <i>Visvangst en visteelt : aankoop van materieel</i>
31/284	4- 7-58	Restitution de sommes perçues indûment. — <i>Teruggave van onrechtmatig geïnde sommen</i> Travaux pour la route de l'Ituri. — <i>Werken voor de Ituribaan</i> Achat et pose du câble téléphonique Léo-Cattier. — <i>Aankoop en plaatsing van de telefoonkabel Leo-Cattier</i> Equipement de stations de radiodiffusion dans les provinces. — <i>Uitrusting van de stations voor radio-omroep in de provinciën</i>

Credit supplémentaire ouvert	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée	Article du budget où le supplément doit être rattaché	Réduction de crédit	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses	Article du budget où la réduction doit être opérée	Total des crédits supplémentaires après réduction	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction
<i>Geopend bijkrediet</i>	<i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	<i>Krediet- vermindering</i>	<i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	<i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	<i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
20.000.000	—	12-0	20.000.000	—	12-0	—	—
6.000.000	2.000.000	12-2	6.000.000	2.000.000	12-2	—	—
7.000.000	—	14-0	7.000.000	—	14-0	—	—
274.000	—	15-2	274.000	—	15-2	—	—
1.000.000	1.000.000	20-0	1.000.000	1.000.000	20-0	—	—
338.800	—	24-0	338.800	—	24-0	—	—
622.000	—	25-2	622.000	—	25-2	—	—
600.000	—	27-2	600.000	—	27-2	—	—
1.735.000	—	28-1	1.735.000	—	28-1	—	—
2.900.000	—	28-2	2.900.000	—	28-2	—	—
510.000	320.000	29-2	510.000	320.000	29-2	—	—
400.000	—	31-2	400.000	—	31-2	—	—
860.000	860.000	5-6	860.000	860.000	5-6	—	—
17.750.000	17.500.000	12-0	17.750.000	17.750.000	12-0	—	—
1.000.000	1.000.000	13-0	1.000.000	1.000.000	13-0	—	—
22.500.000	22.500.000	24-0	22.500.000	22.500.000	24-0	—	—
4.826.000	3.018.000	27-1	4.826.000	3.018.000	27-1	—	—
220.000	—	28-6	220.000	—	28-6	—	—
141.000	—	29-1	141.000	—	29-1	—	—
40.000	40.000	9-6	—	—	—	40.000	40.000
34.500.000	—	12-0	—	—	—	34.500.000	—
1.393.000	1.393.000	20-0	—	—	—	1.393.000	1.393.000
5.000.000	5.000.000	20-0	5.000.000	5.000.000	15-1	—	—

Numéro de l'ordon- nance	Date	OBJET
Nummer der ordon- nantie	Datum	VOORWERP
31/284	4- 7-58	Cultures annuelles : matériel, plantes, semences, etc. — <i>Jaarlijkse culturen : materieel, planten, zaden, enz.</i> Cultures pérennes : construction de routes et pistes d'accès. — <i>Overjarige culturen : aanleggen van wegen en toegangspaden</i>
		Lutte antiérosive : programme d'irrigation de la vallée de la Kiliba, barrage et travaux divers. — <i>Strijd tegen de erosie : bevoeiingsprogramma van de Kilibavallei, afdamming en allerlei werken</i>
31/294 bis	12- 7-58	Régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i> : Force publique : armement. — <i>Weermacht : bewapening</i> Idem — Constructions dans les camps militaires. — <i>Idem — Bouwwerken in de militaire kampen</i> — Travaux sur l'axe routier Matadi-Bukavu. — <i>Werken op de hoofdweg Matadi-Bukavu</i> Transports par route : crédit destiné à faire face à la majoration des dépenses pour les études et travaux en cours. — <i>Vervoer per as : krediet bestemd voor de verhoging der uitgaven voor de aan gang zijnde studies en werken</i> Travaux d'aménagement et d'amélioration du réseau routier secondaire. — <i>Inrichtings- en verbeteringswerken van het secundair wegennet</i> Ports du lac Tanganika : port pétrolier et élargissement du pier à Albertville. — <i>Havens van het Tanganika-meer : petroleumhaven en verbreding van de pier te Albertstad</i> Parachèvement des travaux à la prison d'Elisabethville. — <i>Voltooiing van de werken aan de gevangenis van Elisabethstad</i> Eclairage public à Elisabethville et Jadotville : équipement, etc. — <i>Openbare verlichting te Elisabethstad en Jadotstad : toerusting, enz.</i> Construction d'une école primaire officielle à Kikwit. — <i>Bouwen van een officiële lagere school te Kikwit</i> Services médicaux : construction de logements pour le personnel. — <i>Geneeskundige diensten : bouwen van huisvestingen voor het personeel</i> Lutte antiérosive : dépenses de personnel, constructions, matériel, etc. — <i>Strijd tegen de erosie : uitgaven voor personeel, bouwwerken, materieel, enz.</i> Prospection des forêts et reboisement : logements pour le personnel et salaires. — <i>Prospectie der bossen en herbebossing : huisvesting voor het personeel en lonen</i> Construction d'une station d'élevage à Madjiladjila, etc., régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Bouwen van een veeteeltstation te Madjiladjila, enz., regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i>
31/305	24- 7-58	Travaux sur la route Stanleyville-Pene-Tungu. — <i>Werken op de weg Stanleystad-Pene-Tungu</i> Construction d'un entrepôt à Rifflart. — <i>Bouwen van een opslagplaats te Rifflart</i>
31/325	5- 8-58	Force publique : armement, munitions, etc. — <i>Weermacht : wapens, schietvoorraad, enz.</i> Crédit provisionnel pour subsidier la construction et l'équipement d'écoles. — <i>Provisioneel krediet om het bouwen en de toerusting van scholen te subsidiëren</i> Subsides aux C.I. pour constructions diverses. — <i>Toelagen aan de I.G. voor allerlei bouwwerken</i> Subside pour extension du collège Baudouin I ^{er} à Kolwezi. — <i>Toelage voor uitbreiding van het Boudewijn I college te Kolwezi</i>

Crédit supplémentaire ouvert	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée	Article du budget où le supplément doit être rattaché	Réduction de crédit	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses	Article du budget où la réduction doit être opérée	Total des crédits supplémentaires après réduction	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction
— <i>Geopend bijkrediet</i>	— <i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	— <i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	— <i>Krediet- vermindering</i>	— <i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	— <i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	— <i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	— <i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
6.000.000	6.000.000	27-1	6.000.000	6.000.000	27-1	—	—
2.699.000	—	27-2	—	—	—	2.699.000	—
—	40.000.000	27-4	—	—	—	—	40.000.000
5.400.000	—	3-0	5.400.000	—	3-0	—	—
3.414.000	—	4-0	3.414.000	—	4-0	—	—
98.000.000	—	12-0	98.000.000	—	12-0	—	—
3.000.000	3.000.000	12-0	3.000.000	3.000.000	12-0	—	—
6.400.000	—	12-4	6.400.000	—	12-4	—	—
15.000.000	—	13-0	15.000.000	—	13-0	—	—
600.000	600.000	15-5	600.000	600.000	15-5	—	—
4.050.000	4.050.000	23bis-0	4.050.000	4.050.000	23bis-0	—	—
1.000.000	—	24-1	1.000.000	—	24-1	—	—
900.000	—	25-4	900.000	—	25-4	—	—
5.524.000	—	27-4	5.524.000	—	27-4	—	—
230.000	—	28-1	230.000	—	28-1	—	—
600.000	—	28-4	600.000	—	28-4	—	—
2.514.000	—	31-1	2.514.000	—	31-1	—	—
418.000	—	31-6	418.000	—	31-6	—	—
48.000.000	48.000.000	12-0	48.000.000	48.000.000	12-0	—	—
5.400.000	—	15-0	—	—	—	5.400.000	—
5.000.000	5.000.000	3-0	5.000.000	5.000.000	3-0	—	—
1.669.000	1.669.000	5-0	1.669.000	1.669.000	5-0	—	—
1.500.000	1.500.000	5-3	1.500.000	1.500.000	5-3	—	—
7.579.000	7.579.000	5-5	7.579.000	7.579.000	5-5	—	—

Numéro de l'ordon- nance — Nummer der ordon- nantie	Date — Datum	OBJET — VOORWERP
---	----------------------------	--------------------------------

31/325	5-8-58	Travaux d'aménagement et d'amélioration du réseau routier secondaire. — <i>Inrichtings- en verbeteringswerken van het secundair wegennet</i>
		Travaux aux ports secondaires; équipement de quais au port de Kigoma. — <i>Werken aan de tweede rangshavens; toerusting van kaaien bij de haven van Kigoma</i>
		Construction d'établissements pénitentiaires. — <i>Bouwen van strafinrichtingen</i>
		Construction de logements pour le personnel. — <i>Bouwen van huisvestingen voor het personeel</i>
		Office des Cités africaines : travaux d'infrastructure à Léopoldville et Elisabethville et équipement communautaire à Bukavu. — <i>Dienst der Afrikaanse Wijken : werken tot onderbouw te Leopoldstad en Elisabethstad en gemeenschapstoerusting te Bukavu</i>
		Construction, aménagement et équipement de centres médico-chirurgicaux en zones rurales. — <i>Bouwen, inrichten en toerusten van geneesheerkundige centra in plattelandszones</i>
		Construction de logements pour le personnel médical en zones rurales. — <i>Bouwen van huisvestingen voor het medisch personeel in plattelandszones</i>
		Lutte antiérosive : salaires et frais d'entretien du personnel. — <i>Strijd tegen de erosie : lonen en onderhoudskosten van het personeel</i>
		Prospection des forêts et reboisement : régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Prospectie der bossen en herbebossing : regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i>
		Pêche et pisciculture : matériel et location de véhicules. — <i>Visvangst en visteelt : materieel en huur van voertuigen</i>
31/338	22-8-58	Alimentation du fonds d'avances pour logements. — <i>Stijving van het Voorschottenfonds voor woningen</i>
		Constructions dans les camps militaires. — <i>Bouwwerken in de militaire kampen</i>
		Subsides aux C.I. pour équipement communautaire. — <i>Toelagen aan de I.G. voor gemeenschapstoerusting</i>
		Travaux d'aménagement et d'amélioration du réseau routier secondaire et régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Inrichtings- en verbeteringswerken aan het secundair wegennet en regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i>
		Ports secondaires : travaux divers. — <i>Tweederangshavens : allerlei werken</i>
		Construction et équipement d'aérodromes d'escale régulière : balisage lumineux. — <i>Aanleggen en toerusten van vliegvelden met regelmatige tussenlanding : lichtbebakening</i>
		Aménagement et bâtiments pour les services des télécommunications à Léopoldville. — <i>Inrichting van gebouwen voor de diensten der Verreberichtgevingen te Leopoldstad</i>
		Travaux d'assainissement à Coquilhatville. — <i>Saneringswerken te Coquilhatstad</i>
		Régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i> :
		Constructions administratives. — <i>Administratieve gebouwen</i>
		Idem. — Météorologie. — <i>Idem — Weerkunde</i>

Crédit supplémentaire ouvert	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée	Article du budget où le supplément doit être rattaché	Réduction de crédit	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses	Article du budget où la réduction doit être opérée	Total des crédits supplémentaires après réduction	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction
—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Geopend bijkrediet</i>	<i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	<i>Krediet- vermindering</i>	<i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	<i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	<i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
5.290.000	—	12-0	5.290.000	—	12-0	—	—
5.000.000	—	12-1	5.000.000	—	12-1	—	—
300.000	—	12-2	300.000	—	12-2	—	—
5.400.000	—	12-3	5.400.000	—	12-3	—	—
1.500.000	4.200.000	13-0	1.500.000	4.200.000	13-0	—	—
1.220.000	1.220.000	15-0	1.220.000	1.220.000	15-0	—	—
3.000.000	3.000.000	15-2	3.000.000	3.000.000	15-2	—	—
12.000.000	—	15-2	12.000.000	—	15-2	—	—
17.346.000	—	21bis-0	17.346.000	—	21bis-0	—	—
31.700.000	—	25-2	31.700.000	—	25-2	—	—
4.900.000	—	25-3	4.900.000	—	25-3	—	—
5.378.000	4.083.000	27-2	5.378.000	4.083.000	27-2	—	—
3.000	—	28-6	3.000	—	28-6	—	—
135.000	—	29-2	135.000	—	29-2	—	—
8.000.000	8.000.000	1-2	8.000.000	8.000.000	1-2	—	—
17.750.000	17.750.000	1-4	17.750.000	17.750.000	1-4	—	—
7.800.000	7.800.000	4-0	7.800.000	7.800.000	4-0	—	—
12.985.000	12.985.000	5-4	12.985.000	12.985.000	5-4	—	—
1.450.000	—	12-0	1.450.000	—	12-0	—	—
900.000	—	12-1	900.000	—	12-1	—	—
3.500.000	—	12-6	3.500.000	—	12-6	—	—
2.300.000	2.300.000	13-0	2.300.000	2.300.000	13-0	—	—
23.920.000	8.000.000	14-0	23.920.000	8.000.000	14-0	—	—
1.000.000	1.000.000	15-0	1.000.000	1.000.000	15-0	—	—
1.000.000	—	15-2	1.000.000	—	15-2	—	—
5.000.000	—	15-3	5.000.000	—	15-3	—	—
2.725.000	—	19-3	2.725.000	—	19-3	—	—

Numéro de l'ordon- nance	Date	OBJET
—	—	—
Nummer der ordon- nantie	Datum	VOORWERP
—	—	—

Office des Cités africaines : travaux d'infrastructure à Stanleyville. — *Dienst der Afrikaanse Wijken : werken tot onderbouw te Stanleystad*

Eclairage public à Elisabethville et Jadotville. — *Openbare verlichting te Elisabethstad en Jadotstad*

Services médicaux : régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — *Geneeskundige diensten : regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren*

Lutte antiérosive : dépenses de personnel, matériel, etc. — *Strijd tegen de erosie : uitgaven voor personeel, materieel, enz.*

Pêche et pisciculture : construction de viviers et embarcations. — *Visvangst en visteelt : aanleggen van visvijvers en boten*

31/366 9- 9-58 Alimentation du Fonds d'Avances pour logements. — *Stijving van het Voorschottenfonds voor woningen*

Achat et mise en œuvre de ponts métalliques. — *Aankoop en in werking stellen van metalen bruggen*

Extension vers l'amont du port de Boma et dérochement du bief moyen. — *Uitbreiding stroomopwaarts van de haven van Boma en ontroising van het middenvak*

Construction et équipement d'aérodromes d'escale régulière : balisage lumineux. — *Aanleggen en toerusten van vliegvelden met regelmatige tussenlanding : lichtbebakening*

Construction du magasin des douanes à Elisabethville. — *Bouw van het douanemagazijn te Elisabethstad*

Services médicaux : subside à Ganda-Congo (logements). — *Geneeskundige diensten : toelage aan Ganda-Congo (woningen)*

Lutte antiérosive : dépenses de personnel et matériel mécanique. — *Strijd tegen de erosie : uitgaven voor personeel en mechanisch materieel*

31/394 27- 9-58 Régularisation de dépenses engagées sur exercices clos : subside au Centre Y.M.C.A. à Léopoldville. — *Regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren : toelage aan het Y.M.C.A.-centrum te Leopoldstad*

Construction des bureaux de l'administration provinciale à Léopoldville et du bureau des P.T.T. à Kalina. — *Bouwen van het gebouw van het provinciaal bestuur te Leopoldstad en van het P.T.T.-bureau te Kalina*

Travaux d'assainissement à Coquilhatville. — *Saneringswerken te Coquilhatstad*

Rachat de l'hôpital de Kimuenza : complément. — *Terugkoop van het ziekenhuis van Kimuenza : aanvulling*

31/395 27- 9-58 Force publique : armements, munitions, etc. — *Weermacht : wapens, schietvoorraad, enz.*

Construction dans les camps militaires. — *Bouwwerken in de militaire kampen*

Travaux sur la route Stanleyville-Pene-Tungu. — *Werken op de weg Stanleystad-Pene-Tungu*

Équipement de la prison de Luzumu et aménagement à divers établissements. — *Toerusting van de gevangenis van Luzumu en inrichtingen bij verschillende instellingen*

Subside à l'I.R.S.A.C. pour investissements divers. — *Toelage aan de I.W.O.C.A. voor allerlei beleggingen*

Office des Cités africaines : travaux d'infrastructure à Léopoldville, Stanleyville et Elisabethville, et équipement communautaire à Léopoldville et Bukavu. — *Dienst der Afrikaanse Wijken : werken voor onderbouw te Leopoldstad, Stanleystad en Elisabethstad en gemeenschapstoerusting te Leopoldstad en Bukavu*

Crédit supplémentaire ouvert — <i>Geopend bijkrediet</i>	Autorisation supplémentaire de dépenses accordée — <i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	Article du budget où le supplément doit être rattaché — <i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	Réduction de crédit — <i>Krediet- vermindering</i>	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses — <i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	Article du budget où la réduction doit être opérée — <i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	Total des crédits supplémentaires après réduction — <i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction — <i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
7.155.000	—	21bis-0	7.155.000	—	21bis-0	—	—
5.310.000	17.475.000	23bis-0	5.310.000	17.475.000	23bis-0	—	—
4.840.000	—	25-3	4.840.000	—	25-3	—	—
1.401.000	1.041.000	27-1	1.401.000	1.041.000	27-1	—	—
2.675.000	2.675.000	27-2	2.675.000	2.675.000	27-2	—	—
2.520.000	—	27-5	2.520.000	—	27-5	—	—
592.000	—	29-5	592.000	—	29-5	—	—
11.850.000	11.850.000	1-5	11.850.000	11.850.000	1-5	—	—
3.200.000	—	12-0	3.200.000	—	12-0	—	—
10.500.000	500.000	13-0	10.500.000	500.000	13-0	—	—
25.000.000	—	14-0	25.000.000	—	14-0	—	—
341.000	341.000	15-5	341.000	341.000	15-5	—	—
10.000.000	10.000.000	25-0	10.000.000	10.000.000	25-0	—	—
292.000	—	27-6	292.000	—	27-6	—	—
585.000	—	5-0	—	—	—	585.000	—
10.522.000	10.522.000	15-1	—	—	—	10.522.000	10.522.000
1.000.000	1.000.000	15-2	—	—	—	1.000.000	1.000.000
5.000.000	—	25-0	—	—	—	5.000.000	—
5.000.000	5.000.000	3-0	5.000.000	5.000.000	3-0	—	—
1.000.000	1.000.000	4-0	1.000.000	1.000.000	4-0	—	—
2.153.000	—	12-0	2.153.000	—	12-0	—	—
3.800.000	3.800.000	15-1	3.800.000	3.800.000	15-1	—	—
7.700.000	—	21-0	7.700.000	—	21-0	—	—
84.064.000	—	21bis-0	84.064.000	—	21bis-0	—	—

Numéro de l'ordon- nance — Nummer der ordon- nantie	Date — Datum	OBJET — VOORWERP
31/395	27-9-58	Continuation de la construction de la « Clinique Reine Elisabeth » à Léopoldville et agrandissement de l'hôpital de Matadi. — <i>Voortzetting van de bouw van de « Koningin Elisabeth kliniek » te Leopoldstad en vergroting van het hospitaal te Matadi.</i> Lutte antiérosive : intensification des moyens d'action en Province Orientale. — <i>Strijd tegen de erosie : intensivering der actiemiddelen in de Oostprovincie</i> Cultures : dépenses de personnel et matériel en général. — <i>Culturen : uitgaven voor personeel en materieel in het algemeen</i> Prospection des forêts et reboisement : salaires et frais d'entretien du personnel. — <i>Prospectie der bossen en herbebossing : lonen en onderhoudskosten van het personeel</i>
31/418	9-10-58	Voirie et assainissement : construction du collecteur avenue des Sénégalais à Léopoldville. — <i>Wegen en sanering : bouwen van een hoofdriool Senegalezenlaan te Leopoldstad</i> Raccordement d'immeubles aux réseaux d'eau et d'électricité et installation intérieure dans diverses localités (Prov. Equateur). — <i>Aansluiting van gebouwen op het water- en electriciteitsnet, binnenhuisinstallatie in verschillende plaatsen (Evenaars Prov.)</i> Construction d'écoles officielles et subsides pour construction d'écoles. — <i>Bouwen van officiële scholen en toelagen voor het bouwen van scholen</i> Parachèvement de l'école primaire officielle à Coquilhatville. — <i>Voltooiing van de officiële lagere school te Coquilhatstad</i> Constructions scolaires en région de Kasongo. — <i>Schoolverwezenlijkingen in de streek van Kasongo</i>
31/427	16-10-58	Alimentation du Fonds d'avances pour logements. Prêts aux C.I. et C.E.C. — <i>Stijving van het Voorschottenfonds voor woningen : Leningen aan de I.G. en de Bgr. centra</i> Subsides pour constructions : régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Toelagen voor bouwwerken : regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i> Mission d'étalement et de glissement de populations au Nord-Kivu et au Sud-Kivu. — <i>Zending van de spreiding en uitwijking van bevolkingen naar Noord- en Zuid-Kivu</i> Travaux d'aménagement et d'amélioration du réseau routier secondaire. — <i>Inrichtings- en verbeteringswerken voor het secundair wegennet</i> Programme d'action sociale en région Azande-Mamvu. — <i>Programma voor sociale actie in Azande-Mamvustreek</i> Logements pour policiers. — <i>Huisvestingen voor politieagenten</i> Construction d'un athénée à Bagira. — <i>Bouwen van een atheneum te Bagira</i> Services médicaux : subsides au Fonds social du Kivu et au « CEMUBAC ». — <i>Geneeskundige diensten : toelagen aan het Sociaal Fonds van Kivu en aan « CEMUBAC »</i> Construction de logements pour le personnel médical. — <i>Bouwen van huisvestingen voor het medisch personeel</i> Construction et équipement de centres médico-chirurgicaux. — <i>Bouwen en toerusten van genees-heelkundige centra</i> Lutte antiérosive : dépenses de personnel, constructions, matériel, etc. — <i>Strijd tegen de erosie : uitgaven voor personeel, bouwwerken, materieel, enz.</i>

Crédit supplémentaire ouvert	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée	Article du budget où le supplément doit être rattaché	Réduction de crédit	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses	Article du budget où la réduction doit être opérée	Total des crédits supplémentaires après réduction	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction
—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Geopend bijkrediet</i>	<i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	<i>Krediet- vermindering</i>	<i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	<i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	<i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
—	8.644.000	25-1	—	8.644.000	25-1	—	—
10.000.000	10.000.000	27-3	10.000.000	10.000.000	27-3	—	—
101.000	—	27-5	101.000	—	27-5	—	—
2.454.000	—	28-3	2.454.000	—	28-3	—	—
6.000.000	6.000.000	15-1	—	—	—	6.000.000	6.000.000
6.500.000	6.500.000	15-2	—	—	—	6.500.000	6.500.000
7.295.000	7.295.000	24-0	—	—	—	7.295.000	7.295.000
800.000	800.000	24-2	—	—	—	800.000	800.000
5.633.000	5.633.000	24-4	—	—	—	5.633.000	5.633.000
6.800.000	6.800.000	1-2	6.800.000	6.800.000	1-2	—	—
16.250.000	16.250.000	1-4	16.250.000	16.250.000	1-4	—	—
15.000.000	15.000.000	1-6	15.000.000	15.000.000	1-6	—	—
45.000	—	5-0	45.000	—	5-0	—	—
8.000.000	8.000.000	7-4	8.000.000	8.000.000	7-4	—	—
275.000	—	12-0	275.000	—	12-0	—	—
4.662.000	2.500.000	12-2	4.662.000	2.500.000	12-2	—	—
1.500.000	—	12-4	1.500.000	—	12-4	—	—
5.560.000	—	12-6	5.560.000	—	12-6	—	—
1.500.000	3.000.000	15-3	1.500.000	3.000.000	15-3	—	—
960.000	—	15-4	960.000	—	15-4	—	—
380.000	—	24-4	380.000	—	24-4	—	—
1.485.000	1.485.000	25-0	1.485.000	1.485.000	25-0	—	—
4.148.000	—	25-4	4.148.000	—	25-4	—	—
100.000	—	25-6	100.000	—	25-6	—	—
3.000.000	3.000.000	27-1	3.000.000	3.000.000	27-1	—	—
3.050.000	—	27-4	3.050.000	—	27-4	—	—
306.000	—	27-5	306.000	—	27-5	—	—

Numéro de l'ordon- nance	Date	OBJET
Nummer der ordon- nantie	Datum	VOORWERP
31 /427	16-10-58	Reboisement : dépenses de personnel, matériel, etc. — <i>Herbebossing : uitgaven voor personeel, materieel, enz.</i> Pêche et pisciculture : matériel, constructions, frais de transport. — <i>Visvangst en visteelt : materieel, bouwwerken en vervoerkosten</i>
		Programme économique-social en région Azande-Mamvu. — <i>Sociaal-economisch programma in de Azande-Mamvustreek</i>
		Conversion économique du Kivu : subsides au C.I. pour établissement de cultures pérennes. — <i>Economische omzetting van Kivu : toelagen aan de I.G. voor het aanleggen van overjarige culturen</i>
31 /431	17-10-58	Subside pour construction de l'Université Lovanium. — <i>Toelage voor het bouwen van de Lovanium-Universiteit</i>
31 /445	20-10-58	Subsides pour constructions (régularisation de dépenses engagées sur exercices clos). — <i>Toelagen voor bouwwerken (regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren)</i>
		Restitution de sommes indûment perçues. — <i>Teruggave van ten onrechte geïnde sommen</i>
		Recherche scientifique : sciences nucléaires, acquisition d'appareillage. — <i>Wetenschappelijke opsporingen : kernwetenschappen, aankoop van apparaten</i>
		Office des Cités africaines : rachat de terrains pour urbanisation. — <i>Dienst der Afrikaanse Wijken : terugkoop van gronden voor urbanisatie</i>
		Rachat de l'hôpital de Kimuenza (complément). — <i>Afkoop van het ziekenhuis van Kimuenza (aanvulling)</i>
		Lutte antiérosive : cultures annuelles, matériel en général, plants, etc. — <i>Strijd tegen de erosie : jaarlijkse culturen, materieel in het algemeen, planten, enz.</i>
		Idem : cultures pérennes : construction de bureaux-hangars. — <i>Idem : overjarige culturen : bouwen van keetbureaus</i>
		Prospection de forêts et reboisement : construction de logements pour le personnel. — <i>Prospectie der bossen en herbebossing : bouwen van huisvestingen voor het personeel</i>
		Idem : matériel, carburants, lubrifiants. — <i>Idem : materieel, brandstoffen, smeerstoffen</i>
		Idem : dépenses de personnel. — <i>Idem : uitgaven voor personeel</i>
31 /454	30-10-58	Alimentation du Fonds d'avances pour logements : prêts au C.I. et C.E.C. — <i>Stijving van het Voorschottenfonds voor woningen : leningen aan de I.G. en de Bgr. C.</i>
		Force publique : armements, munitions, etc. — <i>Weermacht : wapens, schietvoorraad, enz.</i>
		Subside pour construction d'un bassin de natation à Paulis. — <i>Toelage voor het aanleggen van een zwembassin te Paulis</i>
		Transports par route (régularisation des dépenses engagées sur exercices clos). — <i>Vervoer per as (regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren)</i>
		Extension du port de Banana. — <i>Uitbreiding van de haven van Banana</i>
		Extension vers l'amont du port de Boma. — <i>Uitbreiding stroomopwaarts de haven van Boma</i>
		Travaux de dérochement du bief moyen du fleuve. — <i>Ontroting van het middenvak van de stroom</i>
		Transports par air (régularisation des dépenses engagées sur exercices clos). — <i>Vervoer in de lucht (regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren)</i>

Crédit supplémentaire ouvert	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée	Article du budget où le supplément doit être rattaché	Réduction de crédit	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses	Article du budget où la réduction doit être opérée	Total des crédits supplémentaires après réduction	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction
—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Geopend bijkrediet</i>	<i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	<i>Krediet- vermindering</i>	<i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	<i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	<i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
1.400.000	—	28-1	1.400.000	—	28-1	—	—
750.000	—	28-4	750.000	—	28-4	—	—
161.000	—	29-1	161.000	—	29-1	—	—
620.000	620.000	29-2	620.000	620.000	29-2	—	—
740.000	38.000	29-4	740.000	38.000	29-4	—	—
2.000.000	5.000.000	33-3	2.000.000	5.000.000	33-3	—	—
1.000.000	—	33-4	1.000.000	—	33-4	—	—
29.600.000	29.600.000	24-0	—	—	—	29.600.000	29.600.000
98.000	—	5-3	—	—	—	98.000	—
2.000	2.000	9-3	—	—	—	2.000	2.000
10.000.000	10.000.000	21-0	10.000.000	10.000.000	21-0	—	—
34.063.000	34.063.000	21bis-0	34.063.000	34.063.000	21bis-0	—	—
21.000.000	—	25-0	—	—	—	21.000.000	—
2.000.000	2.000.000	27-1	—	2.000.000	27-1	2.000.000	—
800.000	800.000	27-1	596.000	800.000	27-1	204.000	—
800.000	800.000	28-1	428.000	500.000	29-1	372.000	300.000
1.000.000	1.000.000	28-1	90.000	—	29-1	910.000	1.000.000
1.000.000	1.000.000	28-1	150.000	150.000	29-1	850.000	850.000
6.000.000	6.000.000	1-5	6.000.000	6.000.000	1-5	—	—
2.000.000	2.000.000	3-0	2.000.000	2.000.000	3-0	—	—
500.000	500.000	5-3	500.000	500.000	5-3	—	—
2.200.000	—	12-5	2.200.000	—	12-5	—	—
50.000.000	86.735.000	13-0	50.000.000	86.735.000	13-0	—	—
6.000.000	—	13-0	6.000.000	—	13-0	—	—
500.000	500.000	13-0	500.000	500.000	13-0	—	—
89.000	—	14-5	89.000	—	14-5	—	—

Numéro de l'ordon- nance	Date	OBJET
—	—	—
Nummer der ordon- nantie	Datum	VOORWERP

31/454	30-10-58	Construction du magasin des douanes à Elisabethville et régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Bouwen van het douanemagazijn te Elisabethstad en regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i> Régideso : investissements divers. — <i>Regideso : allerlei beleggingen</i> Services médicaux (régularisation de dépenses engagées sur exercices clos). — <i>Geneeskundige diensten (regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren)</i> Lutte antiérosive : dépenses de personnel, matériel, routes et divers. — <i>Strijd tegen de erosie : uitgaven voor personeel, materieel, wegen en allerhande</i>.
31/472	19-11-58	Alimentation du Fonds d'Immigration. — <i>Stijving van het Immigratiefonds</i> Constructions dans les camps militaires. — <i>Bouwwerken in de militaire kampen</i> Construction et aménagement de gîtes d'étapes; création d'établissements hôteliers. — <i>Bouw en inrichten van etappehuizen; oprichten van hotelinrichtingen</i> Travaux divers sur les axes routiers et transversales. — <i>Allerhande werken op de hoofdwegen en traversen</i> Travaux d'aménagement et d'amélioration du réseau routier secondaire. — <i>Inrichtings- en verbeteringswerken van het secundair wegennet</i> Travaux dans les ports du lac Tanganika. — <i>Werken in de havens van het Tanganikameer</i> Constructions administratives : résidence du Gouverneur Général. — <i>Administratieve bouwwerken : residentie van de Gouverneur-Generaal</i> Construction des bureaux de l'Administration provinciale à Coquilhatville. — <i>Bouwen van de burelen van het Provinciaal Bestuur te Coquilhatstad</i> Travaux de voirie et d'assainissement à Coquilhatville. — <i>Wegen- en saneringswerken te Coquilhatstad</i>. Cartographie : subside à l'Institut géographique du Congo Belge. — <i>Cartografie : toelage aan het Aardrijkskundig Instituut van Belgisch-Congo</i> Construction d'une école primaire officielle à Gemena. — <i>Bouwen van een officiële lagere school te Gemena</i> Agrandissement de l'hôpital à Coquilhatville. — <i>Vergroten van het hospitaal te Coquilhatstad</i> Stations d'essais et de multiplication : matériel en général. — <i>Proef- en vermenigvuldigingsstations : materieel in het algemeen</i> Prospection des forêts et reboisement : logements pour le personnel. — <i>Prospectie der bossen en herbebossing : huisvestingen voor het personeel</i> Elevage (régularisation de dépenses engagées sur exercices clos). — <i>Veeteelt (regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren)</i>
31/510	9-12-58	Alimentation du fonds provisoire de crédit aux autochtones (B.P.O. art. 56). — <i>Stijving van het voorlopig fonds voor krediet aan de autochtonen (B.V.O. art. 56)</i> Versement à la ville de Léopoldville et aux communes du produit de la vente de terrains. — <i>Storting aan de stad Leopoldstad en aan de gemeenten van het bedrag van de verkoop van gronden</i> Travaux sur la route Fornasari — km 117. — <i>Werken op de weg Fornasari — km 117</i> Subside au FOREAMI (section ORAMEI) pour construction de maternités et orphelinats. — <i>Toelagen aan FOREAMI (afdeling ORAMEI) voor het bouwen van kraaminrichtingen en wezenhuizen</i>

Crédit supplémentaire ouvert	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée	Article du budget où le supplément doit être rattaché	Réduction de crédit	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses	Article du budget où la réduction doit être opérée	Total des crédits supplémentaires après réduction	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction
—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Geopend bijkrediet</i>	<i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	<i>Krediet- vermindering</i>	<i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	<i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	<i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
5.182.000	288.000	15-5	5.182.000	288.000	15-5	—	—
44.566.000	14.000.000	23-0	44.566.000	14.000.000	23-0	—	—
250.000	—	25-5	250.000	—	25-5	—	—
9.636.000	5.591.000	27-1	9.636.000	5.591.000	27-1	—	—
63.000	—	27-5	63.000	—	27-5	—	—
30.000.000	30.000.000	1-0	30.000.000	30.000.000	1-0	—	—
800.000	800.000	4-0	800.000	800.000	4-0	—	—
3.924.000	3.924.000	5-0	3.924.000	3.924.000	5-0	—	—
—	166.000.000	12-0	—	166.000.000	12-0	—	—
8.820.000	—	12-2	8.820.000	—	12-2	—	—
5.000.000	—	13-0	5.000.000	—	13-0	—	—
—	10.000.000	15-0	—	10.000.000	15-0	—	—
—	5.000.000	15-2	—	5.000.000	15-2	—	—
3.000.000	—	15-2	3.000.000	—	15-2	—	—
10.400.000	—	17-0	10.400.000	—	17-0	—	—
1.200.000	—	24-2	1.200.000	—	24-2	—	—
—	5.000.000	25-2	—	5.000.000	25-2	—	—
90.000	—	27-5	90.000	—	27-5	—	—
970.000	—	28-1	970.000	—	28-1	—	—
968.000	—	31-2	968.000	—	31-2	—	—
5.000.000	5.000.000	1-0	—	—	—	5.000.000	5.000.000
5.003.000	5.003.000	5-1	—	—	—	5.003.000	5.003.000
—	1.000.000	12-0	—	1.000.000	12-0	—	—
18.400.000	30.000.000	25-0	18.400.000	30.000.000	25-0	—	—

Numéro de l'ordon- nance	Date	OBJET
Nummer der ordon- nantie	Datum	VOORWERP
31/510	9-12-58	Lutte antiérosive et culture : études relatives à la productivité. — <i>Strijd tegen de erosie en kulturen : studies betreffende de productiviteit</i>
31/537	23-12-58	Alimentation du Fonds d'avances pour logements : prêts à la ville de Léopoldville. — <i>Stijving van het Voorschottenfonds voor woningen : leningen aan de stad Leopoldstad.</i> Subsides pour la construction et l'équipement d'écoles. — <i>Toelagen voor de bouw en de toerusting van scholen</i> Travaux sur les axes routiers et transversales. — <i>Werken op de hoofdwegen en traversen.</i> Travaux dans les ports secondaires et études hydrographiques du bassin congolais. — <i>Werken aan de tweedegrangshavens en hydrografische studies van het congolese bekken</i> Parachèvement et équipement d'établissements pour mineurs délinquants. — <i>Voltooiing en toerusting van inrichtingen voor minderjarige delinquenten</i> Parachèvement de l'Athénée de Stanleyville. — <i>Voltooiing van het Atheneum van Stanleystad</i> Subsides aux missions pour construction d'écoles. — <i>Toelagen aan de missies voor het bouwen van scholen</i> Pêche et pisciculture : construction de viviers. — <i>Visvangst en visteelt : aanleggen van visvijvers</i> Conversion économique du Kibali-Ituri : dépenses diverses. — <i>Economische omzetting van Kibali-Ituri : allerhande uitgaven</i>
31/547	27-12-58	Télécommunications : achat et mise en place d'appareils pour l'amélioration des émissions. — <i>Verreberichtgevingen : aankoop en plaatsing van apparaten voor de verbetering der uitzendingen</i> Cultures annuelles : dépenses de personnel, matériel, constructions et divers. — <i>Jaarlijkse culturen : uitgaven voor personeel, materieel, bouwwerken en allerlei</i> Stations d'essais et de « mixed farming », centres de diffusion de bétail. — <i>Proefstations en voor « mixed farming » ; veeverspreidingscentra</i> Prospection des forêts et reboisement : dépenses de personnel, logement, matériel, etc. — <i>Prospectie der bossen, en herbebossing : uitgaven voor personeel, huisvesting, materieel, enz.</i>
31/561	31-12-58	Alimentation du Fonds d'immigration. — <i>Stijving van het Immigratiefonds</i> Force publique : armements, munitions, charroi, etc. — <i>Weermacht : wapens, schietvoorraad, voertuigen, enz.</i> Constructions dans les camps militaires. — <i>Bouwwerken in de militaire Kampen</i> Subsides pour la construction et l'équipement d'écoles. — <i>Toelagen voor de bouw en de toerusting van scholen</i> Transports par eau : achat de matériel et études hydrographiques du bassin congolais. — <i>Vervoer te water : aankoop van materieel en hydrografische studies van het congolese bekken</i> Construction d'un bâtiment pour les studios radio-information à Léopoldville. — <i>Optrekken van een gebouw van de studio's radio-informatie te Leopoldstad</i> Déplacement de ligne téléphonique Bukavu-Usumbura. — <i>Verplaatsing van de telefoonlijn Bukavu-Usumbura</i> Office des Cités africaines : travaux d'infrastructure et d'équipement communautaire à Léopoldville, Stanleyville, Elisabethville et Bukavu. — <i>Dienst der Afrikaanse Wijken : werken tot onderbouw en voor gemeenschapstoerusting te Leopoldstad, Stanleystad, Elisabethstad en Bukavu</i> Enseignement (régularisation de dépenses engagées sur exercices clos). — <i>Onderwijs (regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren)</i> Services médicaux : subsides aux organismes philanthropiques. — <i>Geneeskundige diensten : toelagen aan de filantropische organismen</i>

Crédit supplémentaire ouvert	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée	Article du budget où le supplément doit être rattaché	Réduction de crédit	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses	Article du budget où la réduction doit être opérée	Total des crédits supplémentaires après réduction	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction
—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Geopend bijkrediet</i>	<i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	<i>Krediet- vermindering</i>	<i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	<i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	<i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
2.500.000	2.500.000	27-0	—	—	—	2.500.000	2.500.000
100.000.000	100.000.000	1-1	100.000.000	100.000.000	1-1	—	—
204.000	204.000	5-0	204.000	204.000	5-0	—	—
34.256.000	15.000.000	12-0	34.256.000	15.000.000	12-0	—	—
1.000.000	500.000	13-0	1.000.000	500.000	13-0	—	—
3.590.000	3.590.000	15-0	3.590.000	3.590.000	15-0	—	—
2.000.000	—	15-3	2.000.000	—	15-3	—	—
200.000	—	24-0	200.000	—	24-0	—	—
37.000	—	29-5	37.000	—	29-5	—	—
10.000.000	6.000.000	33-3	10.000.000	6.000.000	33-3	—	—
6.600.000	6.600.000	20-0	—	—	—	6.600.000	6.600.000
13.900.000	65.160.000	27-1	—	—	—	13.900.000	65.160.000
1.272.000	1.272.000	27-6	—	—	—	1.272.000	1.272.000
2.500.000	9.300.000	28-1	—	—	—	2.500.000	9.300.000
20.000.000	20.000.000	1-0	20.000.000	20.000.000	1-0	—	—
3.000.000	3.000.000	3-0	3.000.000	3.000.000	3-0	—	—
2.000.000	2.000.000	4-0	2.000.000	2.000.000	4-0	—	—
114.000	114.000	5-0	114.000	114.000	5-0	—	—
32.500.000	—	13-0	32.500.000	—	13-0	—	—
235.000	235.000	15-1	235.000	235.000	15-1	—	—
500.000	—	20-4	500.000	—	20-4	—	—
40.043.000	—	21bis-0	40.043.000	—	21bis-0	—	—
2.101.000	—	24-0	2.101.000	—	24-0	—	—
401.000	401.000	25-0	401.000	401.000	25-0	—	—

Numéro de l'ordon- nance — <i>Nummer der ordon- nantie</i>	Date — <i>Datum</i>	OBJET — <i>VOORWERP</i>
31/561	31-12-58	Prospection de forêts et reboisement : dépenses de personnel. — <i>Prospectie der bossen en herbebossing : uitgaven voor personeel</i> Pêche et pisciculture : matériel et constructions. — <i>Visvangst en visteelt : materieel en bouwwerken</i> . . . Elevage : construction d'aires d'abattage. — <i>Veeteelt : bouwen van slachtplaatsen</i>
31/15	14- 1-59	Alimentation du Fonds d'avances : prêts au C.I. et C.E.C. — <i>Stijving van het Voorschottenfonds : leningen aan de I.G. en Bgr. C.</i> Force publique : armements, munitions, etc. — <i>Weermacht : wapens, schietvoorraad, enz.</i> Transports par route : majoration de dépenses pour études et travaux en cours. — <i>Vervoer per as : vermeerdering der uitgaven voor studies en aan de gang zijnde werken</i> Travaux d'aménagement du réseau routier secondaire. — <i>Inrichtingswerken van het secundair wegennet</i> Transports par eau : dépenses du personnel. — <i>Vervoer te water : uitgaven voor personeel</i> Office des Cités africaines : travaux d'infrastructure et d'équipement communautaire à Léopoldville, Stanleyville, Elisabethville et Bukavu. — <i>Dienst der Afrikaanse Wijken : werken tot onderbouw en voor gemeenschapstoerusting te Leopoldstad, Stanleystad, Elisabethstad en Bukavu</i> Pêche et pisciculture : construction de hangars et achat de matériel. — <i>Visvangst en visteelt : bouwen van loodsen en aankoop van materieel</i>
31/39	24- 1-59	Constructions dans les camps militaires. — <i>Bouwwerken in de militaire kampen</i> Travaux d'aménagement du réseau routier secondaire. — <i>Inrichtingswerken voor het secundair wegennet</i> Transports par route : dépenses de personnel et régularisation de dépenses engagées sur exercices clos. — <i>Vervoer per as : uitgaven voor personeel en regularisatie van uitgaven aangewend op afgesloten dienstjaren</i> Elargissement du pier et aménagement du port pétrolier à Albertville. — <i>Verbreiding van de pier en aanleggen van de petroleumhaven te Albertstad</i> Achat d'émetteurs télégraphiques. — <i>Aankoop van zenders voor telegrafie</i>
31/73	17- 2-59	Constructions dans les camps militaires. — <i>Bouwwerken in de militaire kampen</i> Subsides pour la construction et l'équipement d'écoles. — <i>Toelagen voor het bouwen en toerusten van scholen</i> Subside à l'Association des Pères Franciscains de Lulua pour la construction d'une église à Luena. — <i>Toelage aan het Genootschap der Paters Franciscanen van Lulua voor het bouwen van een kerk te Luena</i> Transports par route : achat et mise en œuvre de ponts métalliques. — <i>Vervoer per as : aankoop en inwerking stellen van metalen bruggen</i> Transports par eau : défense de la presqu'île de Banana et de la côte. — <i>Vervoer te water : verdediging van het schiereiland Banana en van de kust</i> Construction d'un camp de détention à Agenga. — <i>Bouwen van een gevangenkamp te Agenga</i> Regideso : investissements divers. — <i>Regideso : allerhande beleggingen</i> Subside à « Congo Inland Mission » pour construction d'un nouvel hôpital à Mukedi. — <i>Toelage aan « Congo Inland Mission » voor het bouwen van een nieuw hospitaal te Mukedi</i> Lutte antérosive : dépenses de personnel. — <i>Strijd tegen de erosie : uitgaven voor personeel</i> Pêche et pisciculture : dépenses de personnel, matériel, construction de viviers, etc. — <i>Visvangst en visteelt : uitgaven voor personeel, materieel, bouwen van visvijvers, enz.</i>

Crédit supplémentaire ouvert	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée	Article du budget où le supplément doit être rattaché	Réduction de crédit	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses	Article du budget où la réduction doit être opérée	Total des crédits supplémentaires après réduction	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction
<i>Geopend bijkrediet</i>	<i>Toegestane aanhullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	<i>Krediet- vermindering</i>	<i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	<i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	<i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
1.000.000	—	28-6	1.000.000	—	28-6	—	—
600.000	600.000	29-5	600.000	600.000	29-5	—	—
146.000	—	31-4	146.000	—	31-4	—	—
12.000.000	12.000.000	1-5	12.000.000	12.000.000	1-5	—	—
9.000.000	9.000.000	3-0	9.000.000	9.000.000	3-0	—	—
200.000	200.000	12-0	200.000	200.000	12-0	—	—
1.150.000	—	12-1	1.150.000	—	12-1	—	—
6.000.000	—	13-0	6.000.000	—	13-0	—	—
69.888.000	—	21bis-0	69.888.000	—	21bis-0	—	—
160.000	—	29-1	160.000	—	29-1	—	—
50.000	—	29-5	50.000	—	29-5	—	—
3.000.000	3.000.000	4-0	3.000.000	3.000.000	4-0	—	—
1.100.000	—	12-0	1.100.000	—	12-0	—	—
20.700.000	—	12-0	20.700.000	—	12-0	—	—
5.000.000	—	13-0	5.000.000	—	13-0	—	—
—	1.600.000	20-0	—	1.600.000	20-0	—	—
38.379.000	38.379.000	4-0	38.379.000	38.379.000	4-0	—	—
5.450.000	5.450.000	5-0	5.450.000	5.450.000	5-0	—	—
1.550.000	1.550.000	5-5	1.550.000	1.550.000	5-5	—	—
300.000	—	12-0	300.000	—	12-0	—	—
1.000.000	1.000.000	13-0	1.000.000	1.000.000	13-0	—	—
1.600.000	1.600.000	15-2	1.600.000	1.600.000	15-2	—	—
50.000	—	23-0	50.000	—	23-0	—	—
450.000	450.000	25-0	450.000	450.000	25-0	—	—
4.500.000	4.500.000	27-3	4.500.000	4.500.000	27-3	—	—
514.000	124.000	29-2	514.000	124.000	29-2	—	—

Numéro de l'ordon- nance — Nummer der ordon- nantie	Date — Datum	OBJET — VOORWERP
31/73	17- 2-59	Elevage : équipement des stations de sélection et de multiplication. — <i>Veeteelt : toerusting van selectie- en vermenigvuldigingsstations</i>
31/88	19- 2-59	Mission d'étalement et de glissement de populations au Nord-Kivu et au Sud-Kivu. — <i>Zending voor de verspreiding en verschuiving van bevolkingen in Noord- en Zuid-Kivu</i>
		Travaux sur les axes routiers et transversales. — <i>Werken op de hoofdwegen en traversen</i>
		Amélioration et aménagement du réseau routier secondaire. — <i>Verbetering en inrichting van het secundair wegennet</i>
		Transports par eau : achat de matériel. — <i>Vervoer te water : aankoop van materieel</i>
		Subsides aux missions pour construction d'écoles. — <i>Toelagen aan de missies voor het bouwen van scholen</i>
		Construction de l'Université officielle d'Elisabethville. — <i>Bouwen van de officiële Universiteit van Elisabethstad</i>
		Subside pour construction de l'Université Lovanium. — <i>Toelage voor het bouwen van de Lovanium-Universiteit</i>
		Subside au Fonds social de Kivu pour équipement du nouvel hôpital à Walungu et constructions d'habitations pour infirmières. — <i>Toelage aan het Sociaal Fonds van Kivu voor uitrusting van het nieuw hospitaal te Walungu en bouwen van woningen voor verpleegsters</i>
		Construction d'un dispensaire vétérinaire au Maniema. — <i>Bouwen van een diergeneeskundig dispensarium in de Maniema</i>
		Conversion économique du Kivu : dépenses de personnel. — <i>Economische omvorming van Kiva : uitgaven voor personeel</i>
Arrêté royal Koninklijk besluit	10- 1-58	Souscription à un emprunt de la Société des Forces hydroélectriques de l'Est de la Colonie. — <i>Inschrijving op een lening van de « Société des Forces hydroélectriques de l'Est de la Colonie »</i>
Idem	13- 1-58	Contribution récupérable au stock régulateur international de l'étain. — <i>Wederinbare bijdrage in de internationale stabilisatiestock voor tin</i>
Idem	15- 1-58	Contribution récupérable au stock régulateur international de l'étain. — <i>Wederinbare bijdrage in de internationale stabilisatiestock voor tin</i>
Idem	12- 2-58	Rachat du port de Kasenyi à la Société des Mines d'or de Kilo-Moto (régularisation). — <i>Afkoop van de haven van Kasenyi van de « Société des Mines d'or de Kilo-Moto » (regularisatie)</i>
Idem	12- 2-58	Achat de constructions démontables mises à la disposition de l'A.S.B.L. « Centre d'Accueil et de Jeunesse 1958 ». — <i>Aankoop van uiteenneembare gebouwen ter beschikking gesteld van de V.Z.W. « Centre d'Accueil et de Jeunesse 1958 »</i>
Idem	24- 2-58	Subside à la section congolaise de l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles 1958. — <i>Toelage aan de congolese afdeling bij de Wereldtentoonstelling van Brussel 1958</i>
Idem	17- 3-58	Subside à l'A.S.B.L. Centre de documentation économique et sociale africaine (C.E.D.E.S.A.) pour frais de premier établissement. — <i>Toelage aan de V.Z.W. « Centre de documentation économique et sociale africaine (C.E.D.E.S.A.) » voor kosten van eerste inrichting</i>
Idem	24- 3-58	Dotation à l'Université officielle du Congo Belge et du Ruanda-Urundi. — <i>Dotatie aan de officiële Universiteit van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi</i>
Idem	9- 4-58	Subside à l'A.S.B.L. « Centre d'accueil pour le personnel africain ». — <i>Toelags aan de V.Z.W. « Centre d'accueil pour le personnel africain »</i>

Crédit supplémentaire ouvert	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée	Article du budget où le supplément doit être rattaché	Réduction de crédit	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses	Article du budget où la réduction doit être opérée	Total des crédits supplémentaires après réduction	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction
—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Geopend bijkrediet</i>	<i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	<i>Krediet- vermindering</i>	<i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	<i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	<i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
350.000	—	31-6	350.000	—	31-6	—	—
8.000.000	8.000.000	7-4	8.000.000	8.000.000	7-4	—	—
2.666.000	363.200.000	12-0	2.666.000	363.200.000	12-0	—	—
1.500.000	—	12-4	1.500.000	—	12-4	—	—
6.000.000	—	13-0	6.000.000	—	13-0	—	—
1.000.000	—	24-0	1.000.000	—	24-0	—	—
7.000.000	7.000.000	24-0	7.000.000	7.000.000	24-0	—	—
5.217.000	—	24-0	5.217.000	—	24-0	—	—
729.000	729.000	25-0	729.000	729.000	25-0	—	—
290.000	—	31-4	290.000	—	31-4	—	—
300.000	—	33-4	300.000	—	33-4	—	—
100.000.000	—	22ter-7	100.000.000	—	22ter-7	—	—
11.600.000	11.600.000	1-7	—	—	—	11.600.000	11.600.000
11.600.000	11.600.000	1-7	—	—	—	11.600.000	11.600.000
1.391.000	1.391.000	13-7	1.391.000	1.391.000	13-7	—	—
22.500.000	22.500.000	5-7	—	—	—	22.500.000	22.500.000
50.000.000	—	5-7	50.000.000	—	5-7	—	—
2.500.000	2.500.000	5-7	—	—	—	2.500.000	2.500.000
250.000.000	250.000.000	10bis-7	—	—	—	250.000.000	250.000.000
19.785.000	—	5-7	19.785.000	—	5-7	—	—

Numéro de l'ordonnance	Date	OBJET
Nummer der ordonnantie	Datum	VOORWERP
Arrêté royal Koninklijk Besluit 10-1-58	26- 4-58	Recherches et études en vue de la mise en valeur du gaz méthane du lac Kivu. — <i>Opzoekingen en studies voor de valorisatie van het metaangas van het Kivu-Meer</i>
Idem	28-7-58	Prêt à la « Société anonyme belge d'exploitation de la navigation aérienne « SABENA » pour investissements au Congo Belge. — <i>Lening aan de « Belgische naamloze vennootschap tot Exploitatie van de Luchtverkeer (SABENA) » voor beleggingen in Belgisch-Congo</i>
Idem	28- 7-58	Avance à la Société Commerciale et Minière du Congo (COMINIÈRE) pour dépenses relatives à l'exploitation du service de transport en commun à Elisabethville. — <i>Voorschot aan de « Société Commerciale et Minière du Congo (COMINIÈRE) » voor uitgaven die betrekking hebben op de uitbating van de dienst van gemeenschappelijk vervoer te Elisabethstad</i>
Idem	28- 7-58	Etudes du tracé de la liaison ferroviaire du chemin de fer Matadi-Léopoldville vers Loanda. — <i>Studies voor de lijn van de spoorwegverbinding van de spoorweg Matadi-Leopoldstad naar Loanda</i>
Idem	9- 8-58	Subside à la section congolaise de l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles 1958. — <i>Toelage aan de congolese afdeling bij de Wereldtentoonstelling van Brussel 1958</i>
Idem	11- 8-58	Subside à l'A.S.B.L. « Centre d'accueil pour le personnel africain » pour aménagement et gestion de son centre d'hébergement. — <i>Toelage aan de V.Z.W. « Centre d'accueil pour le personnel africain » voor inrichting en beheer van haar centrum voor huisvesting</i>
Idem	3- 9-58	Investissements de l'Institut National pour l'Etude Agronomique du Congo Belge (INEAC) : subside. — <i>Beleggingen van het Nationaal Instituut voor de Landbouwstudie in Belgisch-Congo (NILCO) : toelage.</i>
Idem	8- 9-58	Achat de matériel pour le service cartographique du Congo Belge et du Ruanda-Urundi. — <i>Aankoop van materieel voor de cartografische dienst van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi</i>
Idem	20-10-58	Reconstitution du Fonds de pensions de l'OTRACO. — <i>Wedersamenstelling van het pensioenfonds van de OTRACO</i>
Idem	15-12-58	Souscription du Congo à l'augmentation du capital de la Société Anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA). — <i>Inschrijving van Congo op de kapitaalsverhoging van de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA)</i>
Idem	16-12-58	Etudes et travaux hydroélectriques pour compte du Congo Belge : subside à l'Institut National d'Etudes pour le développement du Bas-Congo. — <i>Hydroëlektrische studies en werken voor rekening van Belgisch-Congo : toelage aan het Nationaal Instituut voor de Studie van de ontwikkeling van Neder-Congo</i>
Idem	14- 1-59	Subside à l'Institut des Parcs Nationaux du Congo Belge pour construction du camp de la Rwindi. — <i>Toelage aan het Instituut der Nationale Parken van Belgisch-Congo voor het bouwen van het kamp van de Rwindi</i>
Idem	27- 1-59	Etudes et travaux hydroélectriques : subside à l'Institut National d'Etudes pour le développement du Bas-Congo. — <i>Hydroëlektrische studies en werken : toelage aan het Nationaal Instituut van de Studie van de ontwikkeling van Neder-Congo</i>
Idem	2- 2-59	Prêt à l'Institut Universitaire des Territoires d'Outre-Mer en vue de la constitution d'un fonds de prêts d'études. — <i>Lening aan het Universitair Instituut der Overzeese Gebieden met het oog op de oprichting van een fonds voor studieleningen</i>
Idem	13- 2-59	Etudes et travaux hydroélectriques pour compte du Congo Belge : Voie d'accès au site d'Inga. — <i>Hydroëlektrische studies en werken voor rekening van Belgisch-Congo : toegangsweg naar het Inga-oord.</i>
Idem	17- 2-59	Subside à la Section congolaise de l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles 1958. — <i>Toelage aan de Congoese Afdeling bij de Wereldtentoonstelling van Brussel 1958</i>
dem	22- 4-59	Etudes et travaux hydroélectriques : subside à l'Institut National d'Etudes pour le développement du Bas-Congo. — <i>Hydroëlektrische studies en werken : toelage aan het Nationaal Instituut voor de Studie van de ontwikkeling van Neder-Congo</i>

Crédit supplémentaire ouvert	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée	Article du budget où le supplément doit être rattaché	Réduction de crédit	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses	Article du budget où la réduction doit être opérée	Total des crédits supplémentaires après réduction	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction
<i>Geopend bijkrediet</i>	<i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	<i>Krediet- vermindering</i>	<i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	<i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	<i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
6.000.000	6.000.000	18-7	—	—	—	6.000.000	6.000.000
71.500.000	71.500.000	1-7	—	—	—	71.500.000	71.500.000
10.000.000	10.000.000	1-7	—	—	—	10.000.000	10.000.000
2.500.000	2.500.000	11-7	—	—	—	2.500.000	2.500.000
20.000.000	20.000.000	5-7	20.000.000	20.000.000	5-7	—	—
45.000.000	—	5-7	—	—	—	45.000.000	—
60.000.000	—	32-7	60.000.000	—	32-7	—	—
3.000.000	—	17-7	3.000.000	—	17-7	—	—
12.080.000	12.080.000	8-7	11.750.000	11.750.000	8-7	330.000	330.000
62.500.000	62.500.000	1-7	—	—	—	62.500.000	62.500.000
24.300.000	10.000.000	22bis-7	14.300.000	—	22bis-7	—	—
—	—	—	10.000.000	10.000.000	23-7	—	—
1.350.000	1.350.000	5-7	1.350.000	1.350.000	5-7	—	—
15.000.000	15.000.000	22bis-7	15.000.000	15.000.000	23-7	—	—
1.000.000	1.000.000	1-7	1.000.000	1.000.000	1-7	—	—
103.600.000	194.000.000	22bis-7	99.215.000	194.000.000	22bis-7	—	—
—	—	—	4.385.000	—	23-7	—	—
10.000.000	10.000.000	5-7	10.000.000	10.000.000	5-7	—	—
6.775.000	6.775.000	22bis-7	6.775.000	6.775.000	23-7	—	—

Numéro de l'ordon- nance — <i>Nummer der ordon- nantie</i>	Date — <i>Datum</i>	OBJET — <i>VOORWERP</i>
--	-----------------------------------	---------------------------------------

Arrêté
royal
*Koninklijk
besluit*

10- 1-58	6- 8-59	Etudes et travaux hydroélectriques pour compte du Congo Belge et subside à l'Institut National d'Etudes pour le développement du Bas-Congo. — <i>Hydroëlektrische Studies en werken voor rekening van Belgisch-Congo en toelage aan het Nationaal Instituut voor de Studie van de ontwikkeling van Neder-Congo.</i>
Idem	26-10-59	Etudes et travaux hydroélectriques : subside à l'Institut National d'Etudes pour le développement du Bas-Congo. — <i>Hydroëlektrische studies en werken : toelage aan het Nationaal Instituut voor de Studie van de ontwikkeling van Neder-Congo</i>
Idem	8-12-59	Etudes et travaux hydroélectriques : subside à l'Institut National d'Etudes pour le développement du Bas-Congo et à l'établissement public « Inga ». — <i>Hydroëlektrische studies en werken : toelage aan het Nationaal Instituut voor de Studie van de ontwikkeling van Neder-Congo en aan de openbare instelling « Inga »</i>

TOTAUX. — *TOTALEN* . . .

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 30 janvier 1960.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Ministre chargé des affaires
économiques et financières
du Congo-Belge et du Ruanda-
Urundi,*

R. SCHEYVEN.

Crédit supplémentaire ouvert — <i>Geopend bijkrediet</i>	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée — <i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	Article du budget où le supplément doit être rattaché — <i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	Réduction de crédit — <i>Krediet- vermindering</i>	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses — <i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	Article du budget où la réduction doit être opérée — <i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	Total des crédits supplémentaires après réduction — <i>. Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction — <i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
80.300.000	20.000.000	22bis-7	80.300.000	20.000.000	23-7	—	—
22.000.000	22.000.000	22bis-7	22.000.000	22.000.000	23-7	—	—
32.424.000	185.424.000	22bis-7	32.424.000	185.424.000	23-7	—	—
3.545.596.700	3.009.415.000		2.752.574.700	2.173.901.000		793.022.000	835.514.000

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 januari 1960.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

*De Minister,
belast met de economische en financiële
Zaken van Belgisch-Congo
en van Ruanda-Urundi,*

R. SCHEYVEN.

TABLEAU II.

Budget des Dépenses extraordinaires du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1958.

Crédits supplémentaires et réductions de crédits.

Numéro de l'ordonnance — Nummer der ordonnantie	Date — Datum	OBJET — VOORWERP
31/53	31- 1-58	Mission de recherches hydrologiques. — <i>Zending van hydrologische opsporingen</i>
31/77	19- 2-58	Transports par route : entretien et fonctionnement du matériel routier. — <i>Vervoer per as : onderhoud en werking van het wegenmaterieel</i> Logements pour le personnel : achat de mobilier. — <i>Huisvesting voor het personeel : aankoop van meubilair</i> Elevage : achèvement de la construction du laboratoire vétérinaire à Astrida. — <i>Veeteelt : voltooiing van het bouwen van het diergeneeskundig laboratorium te Astrida</i>
31/92	26- 2-58	Avances à consentir à des coopératives indigènes. — <i>Voorschotten toe te kennen aan de inlandse coöperaties</i> Conservation des sols et travaux d'installation et extension dans les paysannats. — <i>Behoud van de bodem en werken voor vestiging en uitbreiding in de boerenbedrijven</i>
31/94	27- 2-58	Alimentation du Fonds provisoire de crédits aux autochtones (B.P.O., art. 23). — <i>Stijving van het Voorlopig Fonds van krediet aan de inlanders (B.V.O., art. 23)</i> Télécommunications : équipement radio et météorologie. — <i>Verreberichtgevingen : radio-uitrusting en weerkunde</i> Office des Cités africaines : aménagement du C.E.C. d'Usumbura. — <i>Dienst der Afrikaanse Wijken : inrichting van het Bgr. C. van Usumbura</i>
31/144	14- 4-58	Acquisition de matériel pour l'usine à thé à construire dans le territoire de Shangugu. — <i>Aankoop van materieel voor de thee fabriek op te richten in het gewest Shangugu</i>
31/173	3- 5-58	Construction du complexe du groupe scolaire officiel à Ngagara-Usumbura. — <i>Oprichting van het complex van de officiële schoolgroep te Ngagara-Usumbura</i>
31/239	6- 6-58	Construction de l'aérodrome d'Usumbura. — <i>Aanleggen van het vliegveld van Usumbura</i>
31/239	6- 6-58	Construction de l'Athénée d'Usumbura. — <i>Bouwen van het Atheneum van Usumbura</i>
31/252	17- 6-58	Télécommunications : extension du réseau téléphonique. — <i>Verreberichtgevingen : uitbreiding van het telefoonnet</i>
31/254	18- 6-58	Avance à la Caisse d'aide aux pêcheurs de l'Urundi. — <i>Voorschot aan de Kas voor hulp aan de vissers van Urundi</i> Transports par eau : travaux de protection de la rive du lac Tanganyika. — <i>Vervoer te water : werken tot bescherming van de oever van het Tanganyika-meer</i> Aménagements et travaux divers aux résidences du Gouverneur du Ruanda-Urundi et du Commissaire provincial. — <i>Inrichting en allerlei werken aan de residenties van de Gouverneur van Ruanda-Urundi en de Provinciale Commissaris</i> Géologie et hydrologie : dépenses de personnel, de matériel et d'utilisation de véhicules. — <i>Geologie en hydrologie : uitgaven voor personeel, materieel en gebruik van voertuigen</i> Régideso : installation de l'éclairage public dans les cités à Usumbura. — <i>Regideso : installatie van de openbare verlichting in de wijken te Usumbura</i>

TABEL II.

Begroting der Buitengewone uitgaven van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1958.

Bijkredieten en kredietverminderingen.

Crédit supplémentaire ouvert	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée	Article du budget où le supplément doit être rattaché	Réduction de crédit	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses	Article du budget où la réduction doit être opérée	Total des crédits supplémentaires après réduction	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction
<i>Geopend bijkrediet</i>	<i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	<i>Krediet- vermindering</i>	<i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	<i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	<i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
1.600.000	1.600.000	18	1.600.000	1.600.000	18	—	—
4.000.000	4.000.000	12	4.000.000	4.000.000	12	—	—
500.000	500.000	15	500.000	500.000	15	—	—
300.000	300.000	31	300.000	300.000	31	—	—
1.000.000	1.000.000	1	1.000.000	1.000.000	1	—	—
4.000.000	4.000.000	27	4.000.000	4.000.000	27	—	—
500.000	500.000	1	—	—	—	500.000	500.000
53.000	53.000	20	—	—	—	53.000	53.000
800.000	800.000	21bis	—	—	—	800.000	800.000
4.000.000	4.000.000	30	—	—	—	4.000.000	4.000.000
12.000.000	12.000.000	24	—	—	—	12.000.000	12.000.000
10.000.000	—	14	10.000.000	—	14	—	—
—	23.775.000	15	—	23.775.000	15	—	—
4.181.000	4.181.000	20	4.181.000	4.181.000	20	—	—
2.000.000	2.000.000	1	—	—	—	2.000.000	2.000.000
800.000	800.000	13	—	—	—	800.000	800.000
1.275.000	1.275.000	15	—	—	—	1.275.000	1.275.000
7.200.000	7.200.000	18	—	—	—	7.200.000	7.200.000
348.000	348.000	23	—	—	—	348.000	348.000

Numéro de l'ordon- nance — Nummer der ordon- nantie	Date — Datum	OBJET — VOORWERP
31/254	18- 6-58	Conservation des sols : création d'un centre d'essais et de multiplication en Ruanda-Nord. — <i>Behoud van de bodem : oprichting van een proef- en vermenigvuldigingsstation in Noord-Ruanda</i>
31/293	12- 7-58	Service vétérinaire : lutte contre les maladies contagieuses. — <i>Diergeneeskundige dienst : strijd tegen de besmettelijke ziekten</i> Construction de l'aérodrome d'Usumbura. — <i>Aanleggen van het vliegveld van Usumbura</i>
31/337	22- 8-58	Avances à consentir aux coopératives indigènes. — <i>Voorschotten toe te kennen aan de inlandse coöperaties</i> Service vétérinaire : lutte contre les maladies contagieuses. — <i>Diergeneeskundige dienst : strijd tegen de besmettelijke ziekten</i> Amélioration et aménagement du réseau routier. — <i>Verbetering en inrichting van het secundair wegennet</i> Construction d'un internat pour l'école primaire officielle à Kitega. — <i>Bouwen van een internaat van de officiële lagere school te Kitega</i> Construction de logements pour le personnel. — <i>Bouwen van huisvestingen voor het personeel</i> Travaux de voirie à Usumbura. — <i>Wegenwerken te Usumbura</i> Télécommunications : équipement radio et météorologique et installation de « public adress ». — <i>Verre-berichtgevingen : radio- en meteorologische toerusting en installatie van « public address »</i> Services médicaux : matériel et fournitures pour hôpitaux ruraux. — <i>Geneeskundige diensten : materieel en benodigheden voor plattelandshospitalen</i> Conservation des sols; installation et extension des paysannats, y compris dépenses de personnel. — <i>Behoud van de bodem; installatie en uitbreiding van de boerenbedrijven, met inbegrip van uitgaven voor personeel</i> Secteurs agricoles pilotes : dépenses diverses, y compris dépenses de personnel. — <i>Landbouwproefsectoren : allerlei uitgaven, met inbegrip van uitgaven voor personeel</i> Prospection des forêts et reboisement : dépenses diverses, y compris dépenses de personnel. — <i>Prospectie der bossen en herbebossing : allerlei uitgaven, met inbegrip van uitgaven voor personeel</i>
31/344	1- 9-58	Avances à consentir à des coopératives indigènes. — <i>Voorschotten toe te kennen aan de inlandse coöperaties</i>
31/383	18- 9-58	Extension des installations portuaires d'Usumbura. — <i>Uitbreiding van de haveninstallaties van Usumbura</i> Construction d'une plaine d'aviation à Kitega. — <i>Aanleggen van een vliegveld te Kitega</i>
31/437	21-10-58	Géologie et hydrologie : mission de recherches hydrologiques. — <i>Aardkunde en waterbouwkunde : zending voor hydrologische opsporingen</i> Subside à l'Irsac : achat de matériel, instruments, véhicules. — <i>Toelage aan de Iwoca : aankoop van materieel, instrumenten, voertuigen</i> Office des Cités africaines : travaux d'infrastructure pour compte du Ruanda-Urundi. — <i>Dienst der Afrikaanse Wijken : onderbouwwerken voor rekening van Ruanda-Urundi</i> Amélioration des élevages. — <i>Verbetering van de vee fokkerijen</i>
31/485	27-11-58	Amélioration et aménagement du réseau routier. — <i>Verbetering en inrichting van het secundair wegennet</i> Construction de l'aérodrome d'Usumbura. — <i>Aanleggen van het vliegveld van Usumbura</i> Travaux de voirie à Usumbura. — <i>Wegenwerken te Usumbura</i>
31/548	27-12-58	Extension des installations portuaires d'Usumbura. — <i>Uitbreiding van de haveninstallaties te Usumbura</i>

Crédit supplémentaire ouvert — <i>Geopend bijkrediet</i>	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée — <i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	Article du budget où le supplément doit être rattaché — <i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	Réduction de crédit — <i>Krediet- vermindering</i>	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses — <i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	Article du budget où la réduction doit être opérée — <i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	Total des crédits supplémentaires après réduction — <i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction — <i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot uitgaven na vermindering</i>
163.000	163.000	27	—	—	—	163.000	163.000
1.000.000	1.000.000	7	1.000.000	1.000.000	7	—	—
30.000.000	—	14	30.000.000	—	14	—	—
1.000.000	1.000.000	1	1.000.000	1.000.000	1	—	—
1.500.000	1.500.000	7	1.500.000	1.500.000	7	—	—
1.500.000	1.500.000	12	1.500.000	1.500.000	12	—	—
2.176.000	2.176.000	15	2.176.000	2.176.000	15	—	—
8.250.000	8.250.000	15	8.250.000	8.250.000	15	—	—
1.500.000	1.500.000	15	1.500.000	1.500.000	15	—	—
829.000	829.000	20	829.000	829.000	20	—	—
2.583.000	2.583.000	25	2.583.000	2.583.000	25	—	—
16.000.000	16.000.000	27	16.000.000	16.000.000	27	—	—
550.000	550.000	27	550.000	550.000	27	—	—
2.000.000	2.000.000	28	2.000.000	2.000.000	28	—	—
4.000.000	4.000.000	1	—	—	—	4.000.000	4.000.000
350.000	350.000	13	—	—	—	350.000	350.000
1.135.000	1.135.000	14	—	—	—	1.135.000	1.135.000
1.550.000	1.550.000	18	1.550.000	1.550.000	18	—	—
1.300.000	1.300.000	21	1.300.000	1.300.000	21	—	—
12.593.000	12.593.000	21bis	12.593.000	12.593.000	21bis	—	—
850.000	850.000	31	850.000	850.000	31	—	—
2.000.000	2.000.000	12	2.000.000	2.000.000	12	—	—
22.000.000	—	14	22.000.000	—	14	—	—
4.000.000	4.000.000	15	4.000.000	4.000.000	15	—	—
—	10.000.000	13	—	—	—	—	10.000.000

Numéro de l'ordonnance	Date	OBJET
Nummer der ordonnantie	Datum	VOORWERP
31/548	27-12-58	Travaux de voirie à Usumbura. — <i>Wegenwerken te Usumbura</i> Investissements dans les installations pour le traitement des produits agricoles (Mission tourbe). — <i>Beleggingen in de installaties voor de behandeling der landbouwprodukten (Turfsending)</i>
31/4	8- 1-59	Service vétérinaire : lutte contre les maladies contagieuses. — <i>Diergeneeskundige dienst : strijd tegen de besmettelijke ziekten</i> Construction d'un palais de justice à Usumbura. — <i>Bouwen van een justitiepaleis te Usumbura</i> Construction de l'athénée d'Usûmbura. — <i>Bouwen van het atheneum van Usumbura</i> Elevage : mise en valeur des régions naturelles. — <i>Veeteelt : productief maken van de natuurlijke streken</i> Idem : installation et entretien de stations de multiplication de bétail amélioré. — <i>Idem : installatie en onderhoud van vermenigvuldigingsstations van veredeld vee</i> Idem : achèvement du laboratoire vétérinaire d'Astrida. — <i>Idem : voltooiing van het diergeneeskundig laboratorium van Astrida</i>
31/40	24- 1-59	Avances à consentir aux coopératives indigènes. — <i>Voorschotten toe te kennen aan inlandse coöperaties</i> Achat de matériel pour travaux routiers. — <i>Aankoop van materieel voor wegenwerken</i> Office des Cités africaines : travaux d'infrastructure et équipement communautaire. — <i>Dienst der Afrikaanse Wijken : werken tot onderbouw en gemeenschapstoerusting</i> Conservation des sols ; installation et extension des paysannats, y compris dépenses de personnel. — <i>Behoud van de bodem ; installatie en uitbreiding der boerenbedrijven, met inbegrip van uitgaven voor personeel</i> Prospection de forêts et reboisement : dépenses diverses, y compris dépenses de personnel. — <i>Prospectie en herbebossing : allerhande uitgaven, met inbegrip van uitgaven voor personeel</i> Amélioration des élevages. — <i>Verbetering der veefokkerijen</i>
Arrêté royal Koninklijk besluit Idem	24- 3-58 3- 9-58	Avance à la Compagnie de recherches et d'exploitations minières au Ruanda-Urundi (COREM). — <i>Voor-schot aan de « Compagnie de recherches et d'exploitations minières au Ruanda-Urundi » (COREM)</i> Investissements de l'Institut National pour l'Etude agronomique du Congo Belge (INEAC) : subside. — <i>Beleggingen van het Nationaal Instituut voor de Landbouwstudie in Belgisch-Congo (NILCO) : toelage</i>
		TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 30 janvier 1960.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre chargé des affaires
économiques et financières
du Congo Belge et du Ruanda-
Urundi,

R. SCHEYVEN.

Crédit supplémentaire ouvert	Autorisation supplémentaire d'engagement de dépenses accordée	Article du budget où le supplément doit être rattaché	Réduction de crédit	Réduction d'autorisation d'engagement de dépenses	Article du budget où la réduction doit être opérée	Total des crédits supplémentaires après réduction	Total des autorisations supplémentaires d'engagement de dépenses après réduction
<i>Geopend bijkrediet</i>	<i>Toegestane aanvullende aanwendings- machtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de verhoging dient aangebracht</i>	<i>Krediet- vermindering</i>	<i>Vermindering der aanwen- dingsmachtiging tot uitgaven</i>	<i>Artikel van de begroting waarop de vermindering dient aangebracht</i>	<i>Totaal der bijkredieten na vermindering</i>	<i>Totaal der bijkomende aanwendings- machtigingen tot, uitgaven na vermindering</i>
500.000	500.000	15	—	—	—	500.000	500.000
850.000	850.000	30	—	—	—	850.000	850.000
4.200.000	4.200.000	7	4.200.000	4.200.000	7	—	—
6.348.000	12.500.000	15	6.348.000	12.500.000	15	—	—
9.000.000	—	15	9.000.000	—	15	—	—
1.000.000	1.000.000	31	1.000.000	1.000.000	31	—	—
590.000	590.000	31	590.000	590.000	31	—	—
960.000	960.000	31	960.000	960.000	31	—	—
500.000	500.000	1	500.000	500.000	1	—	—
2.500.000	2.500.000	12	2.500.000	2.500.000	12	—	—
10.683.000	10.683.000	21bis	8.341.000	8.341.000	21bis	2.342.000	2.342.000
10.406.000	10.406.000	27	10.406.000	10.406.000	27	—	—
2.098.000	2.098.000	28	2.098.000	2.098.000	28	—	—
3.318.000	3.318.000	31	3.318.000	3.318.000	31	—	—
6.000.000	6.000.000	1	—	—	—	6.000.000	6.000.000
1.723.000	1.723.000	32	1.723.000	1.723.000	32	—	—
234.062.000	202.989.000		189.746.000	148.673.000		44.316.000	54.316.000

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 januari 1960.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

*De Minister
belast met de economische en financiële
Zaken van Belgisch-Congo
en van Ruanda-Urundi,*

R. SCHEYVEN.